

Süderbrarup



Bekanntmachungen und Informationen für den Amtsbereich Süderbrarup

Böel · Boren · Loit · Mohrkirch · Norderbrarup · Nottfeld · Rügge
Saustrup · Scheggerott · Steinfeld · Süderbrarup · Ulsnis · Wagersrott

aktuell

Februar
2022



13. Jahrgang – Nr. 1



Präsentation und Start des neuen „Smarten DorfSHUTTLE“

Deutsches Feuerwehr Ehrenkreuz in Silber für Jürgen Werner

Kinderhaus Schatzmoor – draußen ist gesund!



Amtsverwaltung Süderbrarup (Stand: November 2021)

Sprechzeiten: Mo., Di., Do. und Fr. 8:00 Uhr – 12:00 Uhr, Mo. zusätzlich 14:00 Uhr – 18:00 Uhr; Mittwoch geschlossen!

Telefondurchwahlverzeichnis: (Vorwahl: 04641)

Zentrale/Auskunft	Zi E1- 4 Zi E1- 5 Zi E2-12	Zentrale Telefax - 1 Telefax - 2	78-0 78-33 78-66
Amtsvorsteher	Zi E2-15	Thomas Detlefsen	78-24
Leitender Verwaltungsbeamter	Zi E1- 3	Normen Strauß	78-26
Hauptamt	Zi E1- 5 Zi E1- 4	Christopher Dank Leonie Czaja	78-44 78-25
Personalamt	Zi E1- 5	Carmen Krüger	78-52
Breitband/IT	Zi E1- 7	Jan Matter	78-43
Organisation / Hauptamt / Breitband	Zi 01- 4	Wiebke Möller	78-79
Digitalisierung / städtebaul. Entwicklung	SC-Büro*** SC-Büro***	Malin Harrsen Annabell Schröter	78-23 78-38
Ordnungsamt	Zi E2-12 Zi E2-12	Denis Herges Jonas Schadewald	78-10 78-20
Standesamt	Zi E2-14	Marit Höhne	78-15
Einwohnermeldeamt	Zi E2-11 Zi E2-10	Denise Hinrichs Kevin Endom	78-41 78-14
Bilanzbuchhaltung – Kämmererei (inkl. Grundstücksverw.)	Zi E1- 1 Zi E1- 1 Zi E1- 1	Ines Boysen Lukas Koch Doris Loeck-Diederichsen	78-21 78-28 78-35
Finanzbuchhaltung – Amtskasse / Vollstreckung	Zi E1- 6	Inke Meisterling	78-29
Flüchtlingsbetreuung – Amtskasse	Zi E1- 6	Besarta Ismajli	78-92
Steueramt	Zi E1- 2 Zi E1- 2	Anja Grimm Nicole Till-Krambeck	78-30 78-34
Schulverwaltung / Kindertagesstätten	Zi E1- 7 Zi E1- 7	Heike Simonsen Stefanie Lorenzen	78-12 78-36
Grundstücksverwaltung – Liegenschaften	Zi 02-23	Melanie Moischewitz	78-39
Fördermittel und Baumaßnahmen	Zi 01-17 Zi 01-17 Zi 01-17	Frauke Nissen Maybritt Böttcher Marlies Fischer	78-17 78-71 78-13
Jugendpflege	SC-Büro* SC-Büro*	Emma Runge Patrick Gicquel	78-0 78-0
Gleichstellungsbeauftragte	Zi 02-21	Gudrun Wrobel	78-16

www.amt-suederbrarup.de

großer Sitzungssaal	78-32
kleiner Sitzungssaal	78-27
Bürgermeister Süderbrarup	Zi E2-13 Jürgen Mittler 78-22
Bauhof / Marktmeister	
Nebengebäude	Dirk Lorenzen 78-19
Nordlicht-Schule	2386
Schule am Thorsberger Moor	986210
Bücherei	1080
Klärwerk	3855
Bürgerhaus	2655
Ohlenshaus (zwischen 10:00 – 20:00 Uhr)	9895181
Dollrotthus	988185
Freibad	3660
Wasserwerk	530
Jugendzentrum (JUZ)	9862570
Straßenmeisterei	92400
Rentenberater Hr. Möller	04621-25562**
Sozialzentrum Kappeln	04642-92450
Archiv	989197
Rentenberatung Flensburg	0461-144830
Familienzentrum Süderbrarup	929222
Landesamt für soziale Dienste	04621-8060
Polizei	4809830

* Sprechstunde Gleichstellungsbeauftragte:

jeden 2. Montag im Monat von 16:00 Uhr – 18:00 Uhr

** Sprechstunden Rentenberatung:

jeden 1. Montag im Monat von 10:00 Uhr – 14:00 Uhr

*** SC-Büro = Smart City Büro (Königstraße 3, Süderbrarup)

E-Mail-Adressen

verwaltung@amt-suederbrarup.de
kaemmerei@amt-suederbrarup.de
lvb@amt-suederbrarup.de
amtskasse@amt-suederbrarup.de
hauptamt@amt-suederbrarup.de
steueramt@amt-suederbrarup.de
personalamt@amt-suederbrarup.de
schulverwaltung@amt-suederbrarup.de
breitband@amt-suederbrarup.de
liegenschaften@amt-suederbrarup.de
ordnungsamt@amt-suederbrarup.de
bauundfoerderung@amt-suederbrarup.de
standesamt@amt-suederbrarup.de
gleichstellungsbeauftragte@amt-suederbrarup.de
einwohnermeldeamt@amt-suederbrarup.de
bauhof.suederbrarup@t-online.de
smartCity@amt-suederbrarup.de

Angelnherz

Der Haus und Gartenservice

- ♥ Gartenpflege / -gestaltung
- ♥ Terrassenreinigung
- ♥ Pflasterreinigung
- ♥ Neuanpflanzung: Hecken, Beete, Bäume...
- ♥ Baumfällung
- ♥ Schredderarbeiten
- ♥ Stubben fräsen
- ♥ Boden fräsen
- ♥ Renovierungsarbeiten
- ♥ Instandhaltungsarbeiten
- ♥ Weiteres auf Anfrage

✉ info@angelnherz.de ☎ **01573 69 29 232**

Markus Ausweger | Hauptstraße 35 | 24986 Mittelangeln



REWE

REGIONAL PERSONLICH FRISCH

Ralf Rieger

WENN EINKAUFEN
RICHTIG SPAß MACHT

PAYBACK

VIELFALT PUR UND NATÜRLICH FRISCH!

Salatbar Blumenshop Getränkemarkt Fleisch- & Käseabteilung
Große Straße 10 in Süderbrarup www.rewe-rieger.de

Mit Dank verbundene Impressionen vom Lichterfest

Süderbrarup (uwa). Ein wahrlich tolles Lichterfest feierte zur Eröffnung mit einem ausgesprochen gelungenen und kurzweiligen Dialog zwischen Pastor Dr. Frank Schnoor und dem Prediger Sebastian Bublies seine Premiere. Schön hierbei, dass der Mut und die ganze Mühe von Carmen Petersen und Olaf Erichsen samt Helferteam schlussendlich belohnt worden sind. Obwohl Petrus nur an einem der beiden Wochenendtage gute Laune offenbarte, kamen letztendlich an die 2700 Besucher zum Marktplatz in Süderbrarup, und zeigten sich fast durch die Bank genauso begeistert von der tollen weihnachtlichen Atmosphäre wie die Aussteller. Und auch das Sicherheitskonzept war dem relativ großen Besucherströmen bestens gewachsen. Selbstredend, dass dieses gelungene Event im Jahre 2022 seine zweite Neuauflage begehen soll.



Es ist Olaf Erichsen und Carmen Petersen ein ganz großes Bedürfnis, sich bei den Menschen und Firmen ganz aufrichtig zu bedanken, ohne dessen großzügiges Sponsoring eine derartige Veranstaltung nicht möglich gewesen wäre: Bauunternehmen E. Greve, Autoschmiede Brebel, Gläser's Gartenwelt, Stefan Witt, Juwelier Rieger, Rewe-Rieger, VR Bank Süderbrarup, Modehaus Harmening, Nospa Süderbrarup, Juwelier Thiel, Edeka Süderbrarup, Schuhmacher Nr. 1, Autohaus Nicolaus Schmidt, Firma Steinmeier, Zeltverleih Jordt, Baumarkt Köhn, Firma Feddersen, Holzleisten Sörnsen, Firma CL-Bau und die Itzehoer Versicherungen.

Zimmerei Witt

Dachdeckerei & Klempnerei

- Dachstühle • Gauben • Dachsanierung • Carports
- Holzständerwerkbau für Ein- und Mehrfamilienhäuser
- Innenausbau • Innentüren • Fenstermontage

Teamallee 38 • 24392 Süderbrarup

Tel. (046 41) 98 64 210

stefanwitt@t-online.de • www.zimmereiwitt.de



Mitte März 2022
erscheint unsere
nächste Ausgabe!
Der Anzeigen- und
Redaktionsschluss
ist am
02. 03. 2022.





Neue Fritteusen für die Feuerwehr und den Dorffestausschuss

Norderbrarup (uwa). Strahlende Gesichter gab es beim stellvertretenden Wehrführer der freiwilligen Feuerwehr Norderbrarup, Wulf Nagelschmidt, sowie bei

Viola Beckmann aus dem Vorstand vom Dorffestausschuss, denn jeder von ihnen bekam im Feuerwehrgerätehaus für ihre Organisation eine nagelneue Fritteuse

mit Zubehör in Gastro-Qualität übergeben, die einen Gesamtwert von rund 600 Euro haben. Die Spender hierfür waren Ralf Rieger vom gleichnamigen Rewe-Markt in Süderbrarup und die Firma Lübke Maschinenbau aus Harrislee, für die der Geschäftsführer Stephan Kock aus Norderbrarup erschienen war. „Diese Geräte haben uns tatsächlich sehr gefehlt, denn die Nachfrage nach leckeren Pommes war bei unseren großen und kleinen Teilnehmern bei den festlichen Zusammenkünften immer schon groß und musste von uns bisher leider immer negativ beschieden werden“, erklärten Viola Beckmann und Wulf Nagelschmidt übereinstimmend und bedankten sich im Namen aller ganz herzlich bei den beiden edlen Spendern.

Freude über die gespendeten Fritteusen, v.l. Stephan Kock, Wulf Nagelschmidt, Viola Beckmann und Ralf Rieger



Suchtselbsthilfegruppe

Eine Suchtselbsthilfegruppe trifft sich jeden Dienstag im Familienzentrum in Süderbrarup, Mühlenstr. 34 von 19–21 Uhr. Jeder Betroffene ist herzlich willkommen. Kontakt unter 0178 8243500.

Freiheit • Unabhängigkeit • Geborgenheit

Kurzzeitpflege

Langzeitpflege

Urlaubspflege

Seniorenzentrum 3 Wellen
Florianweg 12
24351 Damp



In Angehörigen zu Hause!
„Min to Hus“
Ambulanter Pflegedienst

Kranken- und Altenpflege
Häusliche Betreuung
Haushaltshilfe
Hausnotruf
SAPV · Palliativversorgung

Ein gutes Gefühl...
Wir sind da, wenn Sie uns brauchen!

04641 / 986 1377 | Große Straße 18, Süderbrarup | min-to-hus.de

Herzlich Willkommen



in der Alloheim Senioren-Residenz „Süderbrarup“!

- » Stationäre Pflege
- » Kurzzeit- und Verhinderungspflege
- » Urlaubspflege
- » Spezialpflege für demenziell erkrankte Menschen
- » ausschließlich Einzelzimmer

Wir beraten Sie gern persönlich. Vereinbaren Sie einen Termin!



Alloheim
Senioren-Residenz
„Süderbrarup“
Lornsenstraße 3
24392 Süderbrarup
Tel. (04641) 988968-0

www.alloheim.de

Aus PFLEGE-mobil Maria Lausen wird zum 1. Januar 2022 Pflege-mobil GmbH

Nach 31 Jahren als selbstständige Pflegeunternehmerin und 44 Jahren aktiv im Beruf Krankenschwester wird das Unternehmen PFLEGE-mobil von Maria Lausen in jüngere Hände gelegt. Sowohl Frau Gesa Jürgensen als auch Frau Jana Schleth haben beim PFLEGE-mobil ihre Ausbildung zur examinierten Altenpflegerin gemacht und dann nach einigen Jahren ihre Weiterbildung zur Pflegedienstleitung. Frau Gesa Jürgensen ist seit einigen Jahren schon die Vertreterin von Frau Lausen und auch Frau Jana Schleth gehört seit geraumer Zeit zum Leitungsteam. Sie kennen damit genau das Unternehmen, alle Patienten und alle Mitarbeiterinnen und freuen sich sehr auf ihre Selbstständigkeit mit PFLEGE-mobil GmbH. Aber auch die Mitarbeiterinnen, die Patienten und Patientinnen und deren Angehörigen freue sich über die konstante Weiterführung der gewohnt guten Pflege durch PFLEGE-mobil.

Am 1. November 1999 gründete Maria Lausen mit PFLEGE-mobil die erste private Sozialstation in Schleswig-Holstein. Eine spannende Zeit noch vor der Einführung der Pflegeversicherung wie die damaligen Gemeindeschwestern zu arbeiten und dann immer weiter die Pflege den Bedürfnissen der Menschen anzupassen und alle Veränderungen zu meistern. „Ich war mit meinem Team 24 Stunden am Tag an 7 Tagen die Woche für meine Patienten da – und ich habe es gerne gemacht“, so Frau Lausen. „Jedes Unternehmen ist nur so gut wie seine Mitarbeiter, die Kollegialität und das Miteinander im Team“. Das ist wohl auch der Grund, dass es so viele langjährige Mitarbeiterinnen

nen gibt beim PFLEGE-mobil und das einige Mitarbeiterinnen gleich nach der Lehrzeit gerne beim PFLEGE-mobil angefangen haben. Insgesamt besteht das Team zur Zeit aus 26 Mitarbeiterinnen und einer Auszubildenden zur Pflegefachfrau.

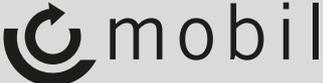
„Das ist ganz schön viel Lebenszeit – aber zum Glück habe ich in dem Beruf Krankenschwester meinen Traumberuf gefunden! Aber jetzt ist Zeit für was neues... spannend ... mal sehen, wie es mir geht mit so viel freier Zeit – aber ich denke mal sehr gut!“



Ich bedanke mich für das entgegengebrachte Vertrauen bei meinen Mitarbeiterinnen, bei allen Patienten und deren Angehörigen. Meinen Nachfolgerinnen wünsche ich viel Freude im Beruf, Gesundheit und alles Gute!

Maria Lausen

Ihr Partner rund um die Pflege!

PFLEGE
GmbH 

24-Std.-Nummer
0171 - 643 39 60

Sörup
Tel. 04635 - 29 38 44

Mohrkirch
Tel. 04646 - 99 02 33

- Krankenpflege
- Altenpflege
- Krankenhausnachsorge
- Behinderten-Pflege
- Pflegeberatung
- Pieper-Notruf
- Schulungen

**Ambulante
Pflege Angeln**

Pflege- und Betreuungsdienst
mit Tagespflege in Mittelangeln

www.ap-angeln.de

Pflegenotruf:
Süderbrarup 04641 93 30 22
Satrup 04633 96 72 90

Miteinander.
Füreinander.

DIAKO
PFLEGE

 **MKG PFLEGEZENTRUM**
SÜDERBRARUP GMBH

Respektvoll · Menschlich · Nah



Palliativpflege

Betreuung dementer Patienten

Medizinische Krankenpflegeleistung

Ambulante Pflege nach dem Pflegeversicherungsgesetz

☎ 04641. 98 86 28

www.mkgpflegezentrum.de

Unsere Hände helfen Ihnen im Alltag

Pflegeberatung

ambulante Pflege

Betreuungsleistungen

Häusliche Krankenpflege



PflegeCrew Frische Brise

Am Hafen 1, 24376 Kappeln

Tel. 0 46 42 - 9 250 650

www.pflege-sh.de

Angeln | Kappeln | Schwansen



Präsentation und Start des neuen „Smarten DorfSHUTTLE“

Süderbrarup (uwa). Das erste Lichterfest in Süderbrarup bildete den würdevollen Rahmen für die Präsentation und den Start des in Schleswig-Holstein einzigartigen innovativen Klimaprojektes, dem „Smarten DorfSHUTTLE“. Dazu begrüßte Amtsvorsteher Thomas Detlefsen in Anwesenheit der Smart City-Leaderin Malin Harrsen mit Dank verbunden viele Gäste, und namentlich diejenigen, die zum Gelingen des Kooperationsprojektes von Smart City, Amt Süderbrarup, Kreis Schleswig-Flensburg und NAH.SH ihren wesentlichen Beitrag geleistet haben. Neben dem Landrat des Kreises Schleswig-Flensburg, Dr. Wolfgang Buschmann, dem Projektleiter NAH. SH, Anthony Armiger, der NAH. SH-Bereichsleiterin Petra Coordes, und der Geschäftsführerin von ROHDE-Verkehrsbetriebe, Elfi Lang, waren dieses auch noch die Bundestagsabgeordnete Petra Nicolaisen und der Landtags-

abgeordnete Johannes Callsen, die Kraft ihrer politischen Position wertvolle Hilfe beim Realisieren dieses zukunftsweisenden Konzepts geleistet haben. „Mehr Mobilität bei uns auf dem Land, in 13 Gemeinden an rund 600 virtuellen Haltestellen bequem von A nach B gelangen, für weniger Verkehr auf unseren Straßen sorgen und das alles zu wirklich erschwinglichen Preisen, die sich an den Kosten des ÖPNV orientieren“, so einige der von Thomas Detlefsen vorgetragenen Argumente, den nigelnagelneuen Kleinbus, der über acht Sitzplätze verfügt, ausgiebig zu nutzen. Worte, die auch Landrat Dr. Buschmann hinsichtlich der Preisentwicklung an un-

seren Tankstellen noch einmal mehr Bedeutung abgewinnen konnte. Getreu dem Motto „Anmelden, einsteigen – los geht’s“ läuft das Programm, das noch einmal ausgiebig von Anthony Armiger erläutert worden ist, über drei Jahre. Der Gebrauch des Shuttles ist sehr einfach. Start, Ziel und Zeitpunkt der Fahrt wählen, Fahrt via App oder telefonisch buchen, zum gewünschten Zeitpunkt an der Haltestelle sein, Einsteigen, Buchung vorzeigen – und los geht’s. Sollten sich noch Fragen ergeben, stehen die Kooperationspartner hilfreich zur Seite. Per Betätigung eines Buzzers starteten Petra Coordes, Thomas Detlefsen, Dr. Wolfgang Buschmann und Elfi Lang das Projekt „Smartes DorfSHUTTLE“, und hoffen nun auf reges Buchungsaufkommen.



Symbolischer Akt zum Start, das gemeinsame Betätigen des Buzzers durch vl. Petra Coordes, Thomas Detlefsen, Dr. Wolfgang Buschmann und Elfi Lang

Titelfoto: Freude über den Start bei vl. Johannes Callsen, Petra Nicolaisen, Dr. Wolfgang Buschmann, Petra Coordes, Thomas Detlefsen, Elfi Lang und Malin Harrsen

Kießling GmbH
Sanitär · Heizung · Erneuerbare Energien

Notdienst
0170 - 274 40 58

Schanze 14
24376 Kappeln
Telefon 04642 - 4058
info@kiessling-kappeln.de
www.kiessling-kappeln.de

...ganz genau!

Wiese
Fleischerei

Fleischerei, Party-Service & Mittagstisch

Ihre regionale Fleischerei vor Ort
Bestes aus eigener Schlachtung & Veredelung

mit täglich wechselndem Mittagstisch,
Partyservice-Angeboten für jeden Anlass
hausgemachten Wurstsorten & Grillfleisch,
kompetenter Beratung, uvm.

Für mehr Tierwohl und Verbraucherqualität

Glückliche Schweine vom Landwirt Lanzendorf aus
Gangerschild mit Stroh- und Außenhaltung.
Eigene Futterherstellung ohne Antibiotika!

Bahnhofstr. 4, 24392 Süderbrarup · Tel. 04641 2224 · www.schlachtereiwiese.de

Glücksmarkenaktion – hier sind die Hauptgewinner

Süderbrarup (uwa). Bei der diesjährigen Glücksmarkenaktion vom örtlichen Wirtschaftsverein dürfen sich folgende Glückspilze über die zehn Hauptgewinne in Form von 500-Euro- und 250-Euro-Einkaufsgutscheinen freuen: 500,- Euro: Gretchen Bartel aus Wagersrott, Daniela Bidder, Gonda Seier, Inge Kraack und Karin Pape, allesamt aus Süderbrarup. 250,- Euro: Michaela Losch und Angelika Petersen aus Norderbrarup, Agata Kun und S. + J. Sörensen aus Süderbrarup sowie Marco Litzkow aus Mittelangeln.

Aufgrund der Pandemie musste die öffentliche Auslosung im Bürgerhaus wiederum ausfallen. Markus Prühs, Christiane Saß, Angelika Mick, Annegret Ebsen-Diekert, Lothar Schröder, Wolfgang Thiel, Stephan Hamann, Peter Weidemann, Matthias Carstensen und Christian Breiffeld vom Initiator schrieben und frankierten aber vor Ort auch unter Ausschluss der Öffentlichkeit, was das Zeug hält, damit alle 911 gezogenen Gewinner Kenntnis über ihr Glück erhalten konnten. Als „Glücksfee“ an der Lostrommel fungierte in altbewähr-

ter Form Harald Thiesen. „Die 47. Glücksmarkenaktion vom Wirtschaftsverein Süderbrarup war auch in diesem Jahr auf der Überholspur des Erfolges, so, dass die stolze Gewinnsumme von 29.270,- Euro zur Ausziehung von insgesamt 911 Preisen gekommen ist, und vielen Gewinnern und Gewinnerinnen aus Nah und Fern den Jahresanfang versüßen werden“, so ein zufriedener Stephan Hamann, Vorsitzender des örtlichen Wirtschaftsvereins. Detailliert wartete die diesjährige Ziehung mit folgender Statistik auf:

47 mal 10,- Euro, 605 mal 20,- Euro, 259 mal 50,- Euro und die zehn Hauptgewinne im Wert von 3.750,- Euro. Der Vorstand des Wirtschaftsvereins gratuliert allen Menschen, deren Lose aus der überdimensional großen Trommel gezogen worden sind, ganz herzlich.



Als „Glücksfee“ nicht mehr wegzudenken, Harald Thiesen in Aktion an der Lostrommel

Immobilien-Verkauf
kann so einfach sein.

ResthofMakler

Gutschein
für eine kostenlose
Immobilienbewertung

www.resthofmakler.de T (04621) 989 570 - 0

Schutzlos

Helfen Sie, damit
Straßenkinder
ein sicheres
Zuhause finden.

kindernothilfe

kindernothilfe.de

MICHAEL CHRISTOPHERSEN
KFZ-SACHVERSTÄNDIGENBÜRO

KÄLBERHAGEN 3 · 24405 MOHRKIRCH
0176 - 23 81 49 88 · WWW.GUTACHTER-ANGELN.DE
SACHVERSTAENDIGER@MOHRKIRCH.DE

KFZ-SCHÄDEN · KFZ- + OLDTIMER-BEWERTUNG · KAUFBEGLEITUNG

Salon
Damen- und Herrenfriseur

Schuppe

Ihr Damen- und Herrenfriseur in Süderbrarup!

Südertoft 3 · Süderbrarup · Tel. 0 46 41/ 98 62 870



Dankeschön Jürgen!

Süderbrarup (uwa). Nach elf Jahren an der Spitze von über 600 freiwilligen Feuerwehrkameraden und -kameradinnen hat sich der Süderbraruper Amtswiehrführer Jürgen Werner nun nicht mehr zur Wiederwahl aufstellen lassen. (wir berichteten). Mir persönlich war es tatsächlich eine Freude, den sympathischen Saus-truper als Pressevertreter seit gut neun Jahren begleiten zu können. Von daher ist es mir wirklich ein großes Bedürfnis, mich auf diesem Wege bei diesem feinen und von großer Führungsstärke geprägten Menschen für die tolle Zusammenarbeit zu bedanken. Es gab in all den Jahren wirklich viele Anlässe, bei denen wir miteinander zu tun hatten. Hierbei entstand

eine aus meiner Sicht absolut gedeihliche und produktive Zusammenarbeit. Es gab keine Frage, der Du, lieber Jürgen, aus dem Wege gegangen und dessen Beantwortung



Du mir schuldig geblieben bist. Große Klasse, Deine Art des Vortrags und der Analyse. Bewundernswert auch die Ruhe und Sachlichkeit, mit der Du den Anwesenden gegenüber trittst. Alle haben Dir stets zugehört. Obwohl es hier und da gut gewesen wäre, sich auch einmal etwas forscher zu zeigen, bist Du Deinem Weg der klaren, stilleren und neutralen Aussprache treu geblieben. Dies sind alles absolute Pluspunkte für den Menschen Jürgen Werner, der kaum eine Versammlung ohne den Hinweis „Pfleget die Kameradschaft, das ist ganz wichtig!“ abschloss. Eben typisch Jürgen Werner! Vielen lieben Dank dafür und für die Zukunft alles erdenklich Gute!

Könige besuchen das Amtshaus

Süderbrarup (uwa). Der Bürgermeister der 5200-Einwohner-Gemeinde, Jürgen Mittler, zeigte sich am Dreikönigstag hoch erfreut über prominenten Besuch im Amtshaus. Niemand anderes als die weisen drei Könige aus dem Morgenland gaben dort ein Stelldichein. Balthasar, Melchior und Caspar erhielten hierbei noch Unterstützung durch weiteres königliches Gefolge. Der aktuellen Zeit geschuldet erschienen die zwölf- bis sechzehnjährigen Sternsinger der Katholischen Kirchengemeinde Stella Maris, der Katholische Kirche Christ König Süderbrarup, mit Mund- und Nasenschutz vor Ort und überbrachten auch dieses Jahr wieder ihre musikalisch umrahmten Botschaften auf diese Weise. Die Protagonisten sprachen allen Beschäftigten und Besuchern des Hauses die besten Wünsche aus, bevor sie in Form eines Aufklebers den Segensspruch mit den Buchstaben CMB über der Eingangstür der Behörde fixierten. „Vielen lieben Dank für Euren Besuch und den tollen Beitrag. Es ist wirklich schön zu sehen, wie viel Freude und Engagement

Kinder und Jugendliche in ihrer Freizeit bei dieser begrüßenswerten Aktion mit einbringen“, richtete Bürgermeister Jürgen Mittler an die Besucher aus, bevor er einen Geldschein in die Spendendose der hierfür dankbaren Abnehmer steckte. Auf diese Weise unterstützte er das diesjährige Mot-

to „Gesund werden – gesund bleiben – ein Kinderrecht weltweit“. Die gesammelten Spenden kommen jetzt insbesondere Kindern im Südsudan, Ghana und Ägypten zugute. Mit den besten Wünschen für die Sammelaktion des Jahres 2022 verabschiedete der Ortsvorsteher die Sternsinger.



Die Sternsinger mit ihrer musikalischen Grußbotschaft, aufmerksam verfolgt von Bürgermeister Jürgen Mittler

Dachdeckerei / Klempnerei Metallbedachungen

Wärmeschutzarbeiten nach EnEv

Gerhard Pilch

Hye 4 - 24392 Scheggerott

0175-616 3227

04641-2637



WILLKOMMEN, LIEBER WINTER.

FORD SERVICE

ORIGINAL FORD
SERVICE
WINTER-CHECK

Wir prüfen alle wichtigen
Fahrzeugbestandteile auf
Zustand und Funktion

€ 15,-



Hinrich Holmer GmbH & Co KG
Satruper Str. 14 · 24860 Böklund · Telefon 04623/212

Provinzial spendet für den ADS-Kindergarten

Süderbrarup (uwa). Ausgesprochen gerne statteten Christian Hülsmann, Chef der Provinzial-Versicherungsagentur Süderbrarup, und Felix Urban aus seinem Mitarbeitersteam dem ADS-Kindergarten Süderbrarup einen Besuch ab. Im Gepäck hatten beide nicht nur eine Geldspende in Höhe von 500 Euro dabei sondern auch Warnwesten, Malbücher und ein Kennzeichenschild mit der Aufschrift „Provinzial“, das später dem Zweck der Spende dienen soll. Kita-Leiterin Ramona Corinth dazu: „Von dem Betrag würden wir uns allzu gerne ein neues pedalbetriebenes Fahrzeug der Firma „Winther“ anschaffen, denn das eine und andere ist in die Jahre gekommen. Die sind sehr robust und werden von den aktuell 64 Kindern in unserer Einrichtung besonders gerne benutzt. Da diese sicheren Spielfahrzeuge eine super Qualität aufweisen, haben sie natürlich auch ihren Preis. Von daher kommt für uns die großzügige Spende der Provinzial-Versicherung, für die ich mich auch im Namen meiner Mitarbeiterschaft und aller Kinder ganz herzlich bedanken möchte, sehr gelegen. Die Kinder werden nun im Abstimmungsverfahren darüber entscheiden, auf welchen Fahrzeugtyp die Wahl für die Neuanschaffung fällt.

An diesem Spielgerät wird dann auch das Kennzeichenschild mit dem Aufdruck „Provinzial“ befestigt.“ „Das freut uns natürlich sehr, dass wir mit unserem Zutun etwas zum Wohle der Kinder im ADS-Kindergarten beitragen können. Wir hoffen, dass alle ganz viel Spaß am neuen Fahrzeug und den Malbüchern haben

und auch die Warnwesten gute Dienste erweisen werden“, konstatiert ein froh gestimmter Christian Hülsmann.

Freuen sich gemeinsam über das gute Werk der Provinzial-Versicherung, hvl. Ramona Corinth, Christian Hülsmann, Felix Urban und davor einige Drei- bis Sechsjährige aus dem ADS-Kindergarten



Da sein. Wenn Sie uns brauchen.
Ihr Schutzengel-Team in Süderbrarup.

Christian Hülsmann e. K.
Bahnhofstr. 8, 24392 Süderbrarup
Tel. +49 4641 9893939
Fax +49 4641 9893937
suederbrarup@provinzial.de



Alle Sicherheit
für uns im Norden.

PROVINZIAL
Die Versicherung der Sparkassen



Norbert Greve

VIEHHANDLUNG GMBH & Co. KG

Schweine. Ferkel. Jungsauen

Norbert Greve
Viehhandlung Telefon 04621-95 46 0
GmbH & Co. KG Fax 04621-95 46 20
Dorfstraße 14 norbertgreve@foni.net
24882 Schaalby Zuverlässig.Kompetent.Flexibel.



Schölers leest Platt

Wettstriet in de Nordlicht-School Süderbrarup

Negen Schölers ut de 3. un 4. Klass vun de Nordlicht-School in Süderbrarup hem op de Plattdüütsche Vörleeswettstriet, an de 13. Januarmaand, een sülvst utsökte plattdüütsche Geschicht leesen. De Schölers Nele, Laura, Levke, Marie, Juna, Jannes, Lone, Mateo un Tove harn alltohoop flietig övt. Mannichmal wärn dorbi seker ok Öllern, Grotöllern oder sogar Navers een grote Hülp. Dank ok! So wär dat för de Plattdüütsch-Schoolmeesters an de School swoor, een Oordeel to beslüten. Övereenkamen geev dat aver bi de erste drie Winners.

Winnersche vun de 1. Platz wär Marie Bruhn ut Böel mit ehr Geschicht vun dat Frünnenbook.

Up de 2. un 3. Platz sünd kamen:

Levke Thomsen ut Mohrkark un Jannes Krambs ut Süderbrarup. All drie Kinner harn een bannig gode Utspraak, jüst so as „Native-Speakers“.

För Marie geht de Wettstriet nu wieder. In't Fröhjohr schall se bi den Regionalentscheid vun uns Landschaft Angeln leesen.



Se hett grote Chancen un wi alltohoop, de Lüüd vun den Nordlicht-School, drücken ehr de Dumen.

Margit Wree-Wacker

EDEKA-Spendenaktion für die Tafel bricht alle Rekorde

Süderbrarup (uwa). Abermals beteiligte sich der EDEKA-Markt Süderbrarup an der Welle der Hilfsbereitschaft für die örtliche Tafel. „Sehr erfreulich ist hierbei, dass wir das Rekordergebnis aus dem Vorjahre, von 1000 Euro, auf bemerkenswerte 1600 Euro haben steigern können“, berichtet ein zufriedener Marktleiter Stefan Harms, und führt hierbei aus, dass die Kunden im Rahmen einer dreiwöchigen Aktion Spendengutscheine im Werte von fünf, zehn und fünfzehn Euro für die Tafel in der Gemeinde erwerben konnten. „Am Ende kamen hierbei 1600 Euro zusammen. Ganz beachtlich dabei, dass eine mir unbekannt Kundin alleine schon Gut-

scheine im Werte von 200 Euro erworben hatte“, so der Marktleiter, der sich stellvertretend für das gesamte EDEKA-Team bei allen Teilnehmenden ganz herzlich bedanken möchte. Damit die Nutzer der örtlichen Tafel nicht im Überfluss mit gleichen Artikeln bedacht wurden, konnten sich die Verantwortlichen der Organisation bereits im Vorwege schon Wunsch-

produkte im Werte der Spendensumme aussuchen. Daraufhin standen eine ganze Palette und drei prall gefüllte Rollcontainer mit Tiefkühlkost, Konserven und Grundnahrungsmitteln zur Abholung bereit. Der Geschäftsführer vom Diakonischen Werk im ev.-luth. Kirchenkreis Schleswig-Flensburg, Ernst-Otto Löwenstrom, und der Leiter der örtlichen Tafel, Andreas Glindmeier, erschienen für diesem Anlass ausgesprochen gerne und voller Dank vor Ort. „Das war natürlich eine ganz tolle Aktion, für die wir sowohl EDEKA in Süderbrarup als auch allen Spendern ein ganz herzliches Dankeschön sagen möchten“, so Ernst-Otto Löwenstrom und Andreas Glindmeier unisono. „Wir werden diese schöne und hilfreiche Aktion natürlich auch im nächsten Jahr wiederholen“, versprach Stefan Harms.



Freude beim Verladen der durch Spendengelder zusammengestellten Produkte bei vl. Stefan Harms, Andreas Glindmeier und Ernst-Otto Löwenstrom

Verkehrsunfall . Bußgeldbescheid Schmerzensgeld

Thomas Oelerich
Rechtsanwalt und Notar

Notar auch für:

- Grundstückskaufverträge
- Testamente
- GmbH - Gründung
- Eheverträge

Rechtsanwalt auch für:

- Scheidung
- Unterhalt
- Mietrecht
- Forderungseinzug

Große Str. 5 - 7 · 24392 Süderbrarup
Tel. 04641 / 97 03 03 · Fax 04641 / 97 03 04
www.rechtsanwalt-oelerich.de



Norbert Matzen

Südertoft 2 · Tel. 04641 - 9080 · Fax 04641 - 9081

www.edeka-matzen.de

3 auf einen Streich

Süderbrarup (uwa). Wo und wann sieht man schon mal ein ganzes Stück Bürgermeistergeschichte von Süderbrarup „auf einen Streich“ zusammensitzend? Dabei waren der amtierende Ortsvorsteher Jürgen Mittler, sein Vorgänger Christian Hansen und wiederum dessen Vorgänger Friedrich Bennetreu auch noch bester Laune. Zu beobachten war dies auf der letztjährigen Jahreshauptversammlung vom Förderverein des Freibades „Heilige Quelle“ im Bürgerhaus von Süderbrarup.

*Sie schreiben und schrieben
Bürgermeistergeschichte, vl.
Jürgen Mittler, Christian Hansen
und Friedrich Bennetreu*



Schönes Weihnachtsfest vom SoVD Ortsverein Süderbrarup

Süderbrarup (uwa). Rund 60 Gäste konnte die Vorsitzende vom SoVD-Ortsverein Süderbrarup, Gudrun Geppert, zur Weihnachtsfeier im Bürgerhaus begrüßen, darunter auch die stellvertretende Vorsitzende vom Kreisverband Schleswig-Flensburg,

Monika Klatt, und die Frauensprecherin vom benachbarten SoVD Ortsverband Schuby, Jutta Jepsen. Bei dieser wirklich gelungenen Feier nahm zunächst Marco Sommer aus Breiholz mit Entertaining der Sonderklasse alle Anwesenden mit auf

eine musikalische Reise, die geprägt war von klasse Liedgut, Witz, Kurzweile und Gänsehautgefühl. Die andere Hälfte des regional bekannten Duos „die Brotbüdels“ (sein Pendant war kurzfristig erkrankt) heimste sich aufgrund seiner super Vorstellung zu Recht großen Applaus der Anwesenden ein. Bevor der Weihnachtsmann vor der gemeinsamen Kaffeetafel mit kleinen Geschenken für alle erschien, gab es noch eine Ehrung für eine 20-jährige Mitgliedschaft im SoVD-Ortsverein Süderbrarup. Aus den Händen von Gudrun Geppert und Monika Klatt erhielt Dieter Marxen das entsprechende Zertifikat und ein Präsent. Mit den besten Wünschen an alle schloss die Vereinsvorsitzende eine wahrlich toll organisierte und schöne Weihnachtsfeier ab, die unter stringenter Anwendung des Corona-Reglements bestens verlief.



Huldigung für zwanzigjährige Mitgliedschaft im Verein für Dieter Marxen (r.) durch vl. Gudrun Geppert und Monika Klatt



GREVE

BAUUNTERNEHMEN



Ihr kompetenter Partner in Sachen Bau...

Tiefbau • Hochbau • Zimmerei

24894 Twedt • Kappeler Str. 15 • Telefon 04622/1854-0 • Fax 04622/185444

www.greve-bauunternehmen.com • info@greve-bauunternehmen.com





Kindertheater des Monats – schön, dass wir es haben

Süderbrarup (uwa). Wenn Petra Herzig und Klaus Niendorf vom Kindertheater des Monats sprechen, geraten sie ins Schwärmen. „Es ist doch schön, dass wir in der Lage sind, so ein hochwertiges Programm zu wirklich kleinen Preisen extrem niedrigschwellig anbieten können, und das für alle Altersgruppen, sowohl für Groß als auch Klein, hier auf dem Lande“, so die Frau, die seit 2008 mit der Durchführung im Süderbraruper Bürgerhaus betraut ist, und dieses von ganzem Herzen ausübt. Als Mann der ersten Stunde pflichtet ihr der Theaterveteran Klaus Niendorf, seit 29 Jahren neben anderen zuständig für die Künstlerbetreuung, Theater- und Saalaufbau, jedes Wort bei. Beide bedauern die bereits schon lange andauernde Phase der Pandemie sehr, denn unberechenbare Reglements und Änderungen, die für Verunsicherung sorgten, wirkten sich nicht unbedingt positiv auf den Zuspruch dieser doch wunderbaren Aufführungen aus. „Schade, dass beispielsweise telefonische Buchungen einfach nicht eingehalten worden sind, weil die Leute vermutlich aus Furcht einfach ferngeblieben waren. Dabei präsentieren wir definitiv ein sehr gutes Hygienekonzept“, so Petra Herzig, von Beruf Bibliothekarin in Schleswig. Sie

und auch ihr männlicher Pendant vertreten die Auffassung, dass es aktuell äußerst wichtig für alle Menschen sei, gute und positive Erlebnisse zu haben und hierbei in eine andere Welt ohne Masken eintauchen zu können, wofür das Kindertheater des Monats als ein ausgesprochen guter Garant fungiert. „Angst ist nicht gut, und Angst macht erwiesenermaßen krank. In unseren Darbietungen vergessen die Besucher aller Altersgruppen tatsächlich die leider nicht so erfreulichen Begebenheiten der Aktualität und nehmen die schönen Erinnerungen mit nach Hause“, so die Verantwortliche für die Durchführung im Bürgerhaus, die sich sehr erfreut darüber zeigt, dass das Einzugsgebiet für

die Vorstellungen im Bürgerhaus bis weit über die Grenzen des Amtsgebietes hinausgeht und neben anderen insbesondere der AWO Süderbrarup und dem emsigen Mitarbeitenden auch sehr zu Dank für die Unterstützung verbunden ist. „Allein die leckeren Produkte in der Cafeteria finden ganz viel Zustimmung bei den Besuchern“, freut sie sich. Schon die nächste Inszenierung dürfte wieder ein ganz tolles Highlight sowohl für kleine als auch große Besucher werden. Am Samstag, den 19. Februar, 15:00 Uhr, gastiert das Figurentheater für mutige Kinder ab fünf Jahren und Erwachsenen mit dem Stück „Spinnlein Spinnlein an der Wand“ im Bürgerhaus. Die Prognose, dass sicherlich wieder alle

Besucher begeistert sein werden, kann ohne Bedenken gegeben werden. Karten können wie gehabt in der Vorverkaufsstelle, der Gemeindebücherei Süderbrarup, zu den Öffnungszeiten erworben werden oder am Tage der Vorstellung im Bürgerhaus.

Klaus Niendorf und Petra Herzig sind seit Jahren schon voller Freude dabei.



DÄNISCHE *design* HÄUSER

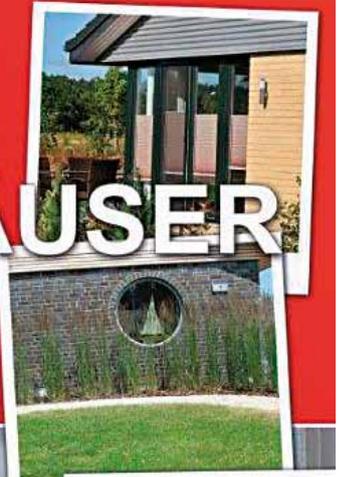
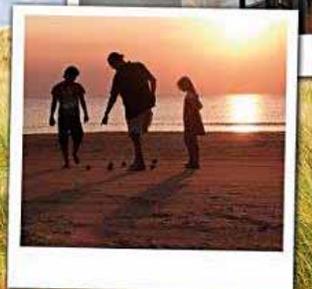
clBAU GmbH

in Süderbrarup

www.clbau.de

www.danske-huse.com

"Jeden Tag Urlaub"



Finanzministerin Monika Heinold übergibt Förderbescheid

Süderbrarup (uwa). Es gab hohen Besuch bei der Straßenmeisterei in Süderbrarup. Schleswig-Holsteins Finanzministerin Monika Heinold ließ es sich nicht nehmen, dort einen Förderbescheid in Höhe von 100.000 Euro aus dem Infrastruktur Modernisierungsprogramm für Schles-

wig-Holstein (IMPULS 2030) zugunsten des Landesbetriebs Straßenbau und Verkehr in unserem Bundesland an den stellvertretenden Direktor vom LBV.SH, Frank Quirnbach, zu übergeben. „Der Puls der Zeit macht es notwendig, dass wir unsere Klimaziele erreichen. Neben infrastru-

turellen Dingen sollte von daher insbesondere die Stärkung der Elektromobilität auf den Weg gebracht werden. Wenn wir dieses fordern, dann müssen wir es auch entsprechend fördern. Ich freue mich, dass mit dem Bescheid die Landesflotte ihrer Kraftfahrzeuge einen weiteren Schub in Richtung E-Mobilität erhält“, so die Politikerin, die in diesem Zusammenhang erwähnt, dass für das IMPULS-Konzept insgesamt 25 Millionen Euro veranschlagt worden seien. Frank Quirnbach bedankte sich im Namen seiner 1300 Mitarbeitenden und konstatierte: „Die Errichtung einer flächendeckenden Ladeinfrastruktur für den Fuhrpark des LBV.SH ist dabei sicherlich der erste Schritt für die große Umstellung. Die Reichweite und Verfügbarkeit der E-Fahrzeuge wird durch neue Ladepunkte, wie bereits bei der Straßenmeisterei Süderbrarup realisiert, erhöht und die Akzeptanz zur Nutzung der Elektromobilität dadurch gefördert“, so der stellvertretende Direktor vom LBV.SH.

Finanzministerin Monika Heinold übergibt den Förderbescheid an Frank Quirnbach



Mit Empowered Kids fit für die Schule u. den Kindergartenalltag

Im Sommer geht es für einige Kinder zum ersten Mal in die Schule. Nicht alle Eltern sehen dem Start des eigenen Sproß entspannt entgegen.

Das Stillsitzen am Tisch und Aufrechterhalten der Konzentration fällt einigen Kindern noch schwer. Den Stift sicher in der Hand halten und beim Führen doch nicht zu verkrampten, braucht einige Voraussetzungen.

In der Praxis Empowered Kids in Steinfeld werden Eltern und Kindern die Zusammenhänge zwischen Abweichungen der optimalen Bewegungsentwicklung und späteren Verhaltens- und Lernauffälligkeiten aufgezeigt. Probleme wie Konzentrationschwierigkeiten, Knick-, Senk-, Spreizfüßen, unklare Händigkeit, Schwierigkeiten in der Stifthaltung oder reduzierte Aggressionskontrolle sind nur einige Beispiele für Folgen, die bei Kindern beobachtet werden können.

Das PÄPKi Konzept arbeitet ganzheitlich an der Ursache dieser Symptome. Es stärkt das Kind und unterstützt es dabei Entwicklungsrückstände aufzuarbeiten und auszugleichen.

Carolin Pelzer ist die behandelnde Therapeutin. Selbst Mutter von drei Kindern und Ergotherapeutin (Bachelor of health). Mit über 15 Jahren Erfahrung als PÄPKi Therapeutin begleitet sie Eltern und Kinder ab dem 3. Lebensjahr bis ins fortgeschrittene Schulalter sich im Alltag zurecht zu finden und mögliche Hürden zu nehmen.

Dabei ist es wichtig das Kind möglichst frühzeitig zu begleiten und unterstützen.

Informationen können interessierte Eltern unter www.empowered-kids.de nachlesen oder sich telefonisch bei Frau Pelzer beraten lassen unter der Telefonnummer 0160 2760530.



Sanitär Sonne und mehr

Stephan Gunnar
Kraack & Müller

24401 Böel · Schmiedestraße 22
Tel. 0 46 41 - 98 93 00 · Fax 98 93 02
www.sanitaer-sonne-und-mehr.de

- | Heizung
- | Solar
- | Sanitär
- | Erdwärme
- | Regenwassernutzung
- | Fliesenverlegung

 **Empowered Kids**

Carolin Pelzer

Dorfstraße 4
24888 Steinfeld
Tel. 0160 - 27 60 530
info@empowered-kids.de
www.empowered-kids.de

Entwicklungs-
u. Lerntherapie
nach PÄPKi®

-
-
-
-
-
-



Landfein in Boren – in aller Ruhe tolle Schulranzen aussuchen

Boren (uwa). Keine Frage, wer heutzutage einen wirklich guten Schulranzen erwerben möchte, der vollkommen für das Wohl der kindlichen und jugendlichen Träger wie geschaffen sein sollte, der dürfte um einen Besuch der Firma Landfein in Boren nicht herumkommen.

Nicht nur, dass dort mit den Geschäftsinhaberinnen Katia Nickel und Sandra Blenckner seit über einem Jahrzehnt schon zwei erfahrene und bestens geschulte Expertinnen auf die Abnehmer warten, sondern auch noch eine Riesenauswahl an qualitativ hervorragender Schulranzen nebst Zubehör parat gehalten wird. Eine charmante, freundliche und definitiv kompetente Beratung gibt es obligatorischerweise dazu. Beide Frauen verstehen es aufgrund ihrer langjährigen Erfahrung großartig, eine perfekte Symbiose zwischen den zumeist kindlichen Interessen/Interessentinnen um sich zu schaffen, sodass der Nachwuchs schlussendlich das

Für und Wider für die von ihnen in die engere Wahl gezogenen Stücke auch ohne Anraten der erwachsenen Begleiter bestens ausmachen kann. Die beiden Ranzen-spezialistinnen aus Boren zu ihrem Angebot: „Wir halten an die 200 Schulranzen sowohl für ABC-Schützen/Schützinnen sowie Schüler*innen von weiterführenden Schulen parat. Alle von so einer außerordentlich guten Qualität, dass eine Gewährleistungszeit von drei bis vier Jahren garantiert wird.“

Wir möchten den Kindern und deren Begleitung auf der Suche nach dem perfekten Stück gerne helfen, wobei wir einem hohen Tragekomfort und der Sicherheit oberste Priorität einräumen. Sämtliche Farben sind im Sortiment, wobei natürlich auch Wechselmotive entsprechend vorhanden sind, was von den Kleinen allzu gerne angenommen wird. Aber auch Motiv- und Designwünsche der Kinder stellen einen wichtigen Punkt bei der

Auswahl des Wunschmodells dar, damit sich der Nachwuchs mit dem neuen Ranzen rundherum wohlfühlen kann. Auch die kleine Lovis Elsa (6) genoss mit ihrer Mama die großartige Beratung von Sandra Blenckner.

Wie auf unseren Fotos ging es erst einmal ins „Auswahlverfahren“. Nach dem Anprobieren von insgesamt sechs Ranzen entschloss sich die Kleine voller Stolz und Freude für das Stück, das sie auf dem zweiten Foto präsentiert. Selbstredend, dass sich im Tornister noch jede Menge Zubehör wie ein Turnbeutel und gefüllte Federtaschen befanden. Große Freude bereitete zudem der Erwerb eines zusätzlichen Päckchens an Wechselmotive, die per Magnet oder Klett am Ranzen befestigt werden können. Wohltuend bei dem Procedere ist die Ruhe bei Beratung und Kauf, denn hierfür kann man bei Landfein persönliche Termine im Internet über die Website www.landfein-landkids.de vereinbaren, was ausgesprochen einfach vonstatten geht. Ganz klar, dass man sich in Boren an die Einhaltung des aktuellen Corona-Reglements hält. „Wir heißen alle Interessierten ganz herzlich in unserem schicken Laden willkommen“, so Katia Nickel und Sandra Blenckner, und veraten hierbei, dass es bei dem einen und anderen Vorjahresmodell noch Rabattierungen geben kann.



Lovis Elsa und Sandra Blenckner im Auswahlverfahren

So sehen stolze und zufriedene Kinder nach dem Kauf des Wunschmodells aus.



Pöschmann Immobilien

Ihre Maklerin vor Ort

Bremswatt 2 • 24392 Boren • Telefon: 04641 – 93206

www.poeschmann-immobilien.de

Der Fachbetrieb rund um die Elektrotechnik

Gerhard Pehl

Elektrotechnik

Inhaber: Sascha Gottschling

- Elektroinstallationen
- Photovoltaikanlagen
- Wärmepumpenheizung
- Beleuchtungsanlagen
- Netzwerktechnik
- Fernsehempfangsanlagen
- Überwachungs- und Alarmanlagen
- Elektrogeräte-Reparatur

Große Straße 8a · 24392 Süderbrarup
Tel. 0 46 41 / 10 01 · Fax 0 46 41 / 10 11

pehl-suederbrarup@t-online.de

www.gerhard-pehl-elektro.de

MIELE- und Liebherr-Vertrieb



BSV-Läuferinnen unter den Besten des Landes

Die Saison 2021 war für die Leichtathletinnen und Leichtathleten zwar keine übliche Saison, aber anders als noch 2020 gab es trotz Corona-Pandemie deutlich mehr Wettkämpfe und Meisterschaften. Die Straßenläufer hatten auf Grund der Absagen zahlreicher großer Laufevents zwar weiterhin deutlich weniger Startmöglichkeiten als sonst, sodass manche Asse nicht auf allen Distanzen Wettkampfergebnisse auf den Asphalt bringen konnten. Aber trotzdem rannten einige Asse des Borener SV im Vorjahr schnelle Zeiten, mit denen sie sich in den zum Jahreswechsel vom Leichtathletik-Verband veröffentlichten Bestenlisten des Jahres 2021 verewigen konnten. Bei den Frauen schafften es zwei BSV-Athletinnen auf den Straßenstrecken unter die zehn schnellsten Läuferinnen Schleswig-Holsteins. Daniela Prüß belegt in der

Marathon-Bestenliste mit ihrer Zeit von 3:37:20 Stunden den sechsten Platz. Ihre BSV-Vereinskameradin Tatjana Brandt behauptete sich im 10-km-Straßenlauf in 41:39 Minuten als Zehnte auch noch haarscharf in den Top Ten. Finn Jacobsen war 2021 im 5-km-Straßenlauf der zweitbeste Läufer der Jugend M 15.



Bei den Seniorinnen und Senioren sind die Aktiven des Borener SV traditionell besonders stark in den Spitzenrängen vertreten. Langstreckenläuferin Birgit Goos vom Borener SV ist in der Klasse W 60 auf drei Laufstrecken die Jahresbeste im Land. Genauso oft führt BSV-Läufer Patrik Stein die Liste der Klasse M 35 an. José Molero-Membrilla, der 2021 seinen 80. Geburtstag gefeiert hatte, ist in seiner neuen Altersklasse M 80 auf den Bahnlangstrecken der schnellste Oldie im Land, hat aber auf den Straßenstrecken mit dem Deutschen Meister Fokke Kramer aus Bosau einen noch stärkeren Altersgenossen vor sich. In der Kreisbestenliste ist BSV-Läuferin Katrin Hammon über 1.500 m und über 3.000 m die schnellste Frau des Jahres 2021. Ihre Vereinskameradin Kirsten Karscheike für die Halbmarathon-Bestenliste des KLV Schleswig-Flensburg an. Bei den Männern rangiert hier BSV-Läufer Mathias Todt auf dem zweiten Platz.

Niels-Peter Binder

José Molero-Membrilla ist auch mit 80 Jahren läuferisch immer noch unermüdlich.

Landkids®
Landfein

Die neuen Ranzen-Modelle sind da...

ergobag

McNeill

**SCHOOL-
MOOD**
... trageleicht

Step by Step

Satch
by ergobag

COOCAZOO

Vereinbaren Sie schon jetzt Ihren persönlichen Termin über unsere Website
www.landfein-landkids.de

Corona-konform ist selbstverständlich!

*Wir freuen uns auf
Euch.
Sandra Blenckner &
Katia Nickel*

Nickel&Blenckner GbR • Fahrtoft 10 • 24392 Boren
Tel/Fax 0 46 41 - 98 77 24 oder 0 46 41 - 98 61 809
info@landfein-landkids.de • www.landfein-landkids.de



Ortsverein Süderbrarup e.V.

Liebe Leserinnen und liebe Leser,

auch in diesem Jahr 2022 melden wir uns wieder zu Wort im Heft „Süder aktuell“. Wir hoffen, dass alle Leser das neue Jahr mit Freude und Hoffnung auf Besserung begrüßt haben und wir wünschen allen recht viel Gesundheit und Zuversicht auf Beendigung der Pandemie.

Am 10. Dezember '21 fand ein Blutspendetermin in der Nordlichtschule statt, leider nicht mit der Beteiligung, die wir von den letzten Jahren kannten. Das Corona-Hygiene-Konzept ist vom Blutspendedienst Nordost sehr korrekt erarbeitet und so wird es auch durch das Personal eingehalten. Den 111 Spendenwilligen sagen wir vom DRK Ortsverein unseren herzlichen Dank für die Blutspende, besonders den 10 Erstspendern. Als Dankeschön nach der Blutspende hat jeder eine weihnachtliche Lunchtüte mit nach Hause genommen, gefüllt mit Rübenmus, div. Naschi,

Obst, Getränk und Weihnachtsgruß, gepackt von uns Vorstandsmitgliedern. Einige Spenden-Jubilare konnten außerdem noch ein kleines Geschenk mitnehmen: Edeltraud Stender aus Rabenkirchen für 10 Spenden, Knut Jessen aus Güderott für 15 Spenden, Tanja Brix aus Ekenis und Claus-Dieter Jungjohann aus Süderbrarup für je 60 Spenden und Guido Petersen aus Norderbrarup für 90 Spenden.

Auch in diesem Jahr wird es wieder 2 Spendetermine hier in Süderbrarup geben, am 27. Mai und am 9. Dezember, jeweils ein Freitag von 15 – 19:30 Uhr ist das Blutspendeteam Nordost bereit zum Abzapfen der Blutkonserven. Wir raten dazu, eine feste Uhrzeit zu reservieren auf der Homepage des Blutspendedienst Nordost oder unter der kostenfreien Telefonnummer 0800 1194911. So fallen keine langen und unangenehmen Wartezeiten an.

Unsere Gruppen zur Gesundheitsförderung durch Gymnastik und Tanzen hatten



Deutsches Rotes Kreuz

eine längere, pandemiebedingte Winterpause. Da die Corona-Inzidenzzahlen ab Weihnachten so hoch angestiegen sind, haben wir Vorsicht walten lassen um zu vermeiden, dass noch mehr Ansteckungen durch den Sportbetrieb passieren.

Bis zum jetzigen Zeitpunkt ist es von uns geplant, in diesem Jahr zu einer Mitgliederversammlung einzuladen. Eingeplant ist der 30. April 2022 um 14:30 Uhr im Bürgerhaus, Kappeller Straße. Unseren Mitgliedern wird die Einladung rechtzeitig per Post zugesandt und in der Tagespresse wird der Termin ebenfalls angekündigt.

Es grüßen alle Vorstandsmitglieder des DRK Ortsverein Süderbrarup dafür stellvertretend Inge Weiß als Schriftführerin.

Kinder- u. Jugendbeirat im Amt Süderbrarup hat sich konstituiert

Süderbrarup (uwa). Beeke und Kerrin Tietje, Lina Schulte und Lara Krückeberg sind für die kommenden zwei Jahre der frisch gewählte Vorstand des Kinder- und Jugendbeirat im Amt Süderbrarup. Dies ergab sich bei der offenen Wahl auf der konstituierenden Sitzung im Amtsgebäude. Vor den Augen der Gäste, Süderbrarups Bürgermeister Jürgen Mittler und dessen Stellvertreterin Regina Burgwitz sowie dem Vorsitzenden vom Schul- und Jugendausschuss des Amtes, Otto Krüger, fungierte Amtsvorsteher Thomas Detlefsen als Wahlleiter. In diesem Zusammenhang bedankte er sich bei der Jugendpflegerin Emma Runge für ihre großartige organisatorische Vorarbeit zu allen Dingen den KJB betreffend. Zukünftig wird Beeke Tietje aus Gunneby als Vorsitzende fungieren. Ihre Stellvertreterin heißt Lina

Schulte und kommt aus Steinfeld. Kerrin Tietje aus Gunneby bekleidet zukünftig das Amt der Kassenwartin, während Lara Krückeberg aus Süderbrarup in Abwesen-

heit zur Schriftführerin gewählt wurde. „Es ist schön, aber nicht selbstverständlich, dass ihr Verantwortung übernehmen wollt“, lobte Thomas Detlefsen die neuen



Vorstandsmitglieder. „Ihr könnt Euch zu jeder Zeit darauf verlassen, dass die erwachsenen Entscheidungsträger in Amt und Gemeinde Euch beim Abarbeiten all Eurer Aufgaben hilfreich zur Seite stehen werden“, versprach er, unter Zustimmung der anwesenden Gäste.

Der neue Vorstand vom KJB, vl. Lina Schulte, Kerrin und Beeke Tietje. Es fehlt Lara Krückeberg.



GRUNDSTÜCKSKAUFVERTRÄGE
ERBRECHTLICHE REGELUNGEN
VORSORGEVOLLMÄCHTEN
PATIENTENVERFÜGUNGEN

Kai-Uwe Petersen
Rechtsanwalt, Notar

Hans-Ulrich Prange
Rechtsanwalt, Notar a. D.

24392 Süderbrarup · Bahnhofstraße 6 · Telefon: 0 46 41 - 3077
Telefax: 0 46 41 - 16 33 · Rae.Prange-Petersen@t-online.de

DACHDECKEREI
FASSADENBAU
KLEMPNEREI
konstruktiver HOLZBAU

H.-J. Buss seit 1989

Grote Holt 4 · 24392 Wagersrott

Tel. 0 46 41 / 93 30 80 · Fax 0 46 41 / 93 30 81 · Mobil 0170 / 27 27 983
bussbedachungen@t-online.de

Ein Abenteuertag für die Grundschüler/innen

In der letzten Schulwoche vor den Weihnachtsferien haben die 9.-Klässler/innen unserer Schule für die Grundschüler/innen einen Abenteuertag in der Sporthalle ausgerichtet. Neben einem Weihnachtsbaum, der mit Wünschen von den jungen Schüler/innen gefüllt wurde, gab es diverse Spielstationen rund um das Thema „Weihnachten“. Bei Weihnachtsmusik und Weihnachtsspielen kamen die

Abenteurer/innen so richtig in Stimmung. Spielhighlights an diesem Tag waren das Tannenbaumkegeln, das Schlittenfahren, sowie die große Rentierjagd. Die Abschlusschüler/innen haben sich sehr viel Mühe gegeben, diesen Tag für die Grundschüler/innen liebevoll und abwechslungsreich zu gestalten.

(Zoe, 7. Klasse)



Schwarzlichttheater

Der WPU Gestalten aus den Jahrgängen 8 und 9 führte Ende Dezember ein Schwarzlichttheater auf. Die Grundschüler/innen, sowie der 6. Jahrgang der Gemeinschaftsschule waren die geladenen Zuschauer. Viele Wochen davor übten sie für die Choreografie. Der 8. Jahrgang hat eine große Gruppenhandchoreografie vorgestellt.



Der 9. Jahrgang hat sich dafür entschieden in mehrere kleine Gruppen Choreografien zu präsentieren. Die Musikauswahl, sowie die Bewegungsabläufe wurden von den Kursteilnehmer/innen selbstständig erarbeitet. In komplett schwarz gekleidet zeigten die kreativen Köpfe ihre Arbeitsergebnisse.

Das junge Publikum war begeistert. Die vielen verschiedenen Choreografien überzeugten auf ganzer Linie.

Lara (9. Klasse)

Plenum

Am vorletzten Schultag vor den Weihnachtsferien fand an unserer Schule nach zwei Jahren endlich mal wieder ein relativ normales Winterplenum statt. Aufgrund von der weiterhin bestehenden Pandemie mussten dennoch einige Maßnahmen getroffen werden. Zum einen wurde das Plenum insgesamt drei Mal aufgeführt, um nur zwei Jahrgänge gleichzeitig zu mischen. Zum anderen fand es in der Turnhalle statt, da dort deutlich mehr Platz ist und die Jahrgänge weit auseinander sitzen konnten. Außerdem wurden alle Schüler und Schülerinnen vorher per Schnelltest getestet. Moderiert wurde das Plenum von zwei Schülerinnen aus der Schülervertretung. Der Musikkurs und auch die Bläserklasse haben etwas Musik gemacht. Von dem Theaterkurs gab es ein kleines Gedicht. Der WPK Tanz aus Klasse 9/10 hat mit einer Choreografie ordentlich Stimmung gemacht. Zudem zeigte die BoGS ihr eingeübtes Theaterstück. Und wie es „die Tradition vorsieht“ war natürlich auch der Modenschaukurs wieder dabei.

Ein großes Lob und Dankeschön an alle Mitwirkenden. Dabei darf „Sound und Light“ allerdings nicht vergessen werden, da sie uns das Plenum durch den Aufbau der Technik ermöglicht haben.

Neue Busschleife

Nach Jahren hat die Schule am Thorsberger Moor endlich eine neue Busschleife bekommen. Finanziert wurde die neue Busschleife durch das Amt Süderbrarup. Wir freuen uns über die neue Busschleife, da wir Schüler/innen nun viel mehr Platz haben. Zudem ist sie auch für Menschen mit Einschränkungen gebaut worden. Eine Markierung für sehbehinderte Menschen ist ebenso vorhanden, wie ein barrierefreier Zugang. Die neuen breiten Fußgängerwege entlang der Busschleife ermöglichen einen sicheren Warten auf den Bus. Die Parkplatzfläche für die Lehrer/innen und Besucher/innen der Schule wurde ebenfalls vergrößert, so dass nun jede/r einen Parkplatz findet. Wenn die Bepflanzung erst einmal gewachsen und grün ist, sieht die neue Busschleife außerdem auch noch richtig gut aus.



(Janika, 7. Klasse)



Träumst du auch davon deinen Tag mal ganz entspannt anzugehen?
Morgens mit dem Geruch von frischem Kaffee aufzuwachen, voller Vorfreude auf den Tag aufzustehen und Ebsen's leckere Brötchen vor deiner Haustür zu finden. Genau das muss kein Traum mehr bleiben, denn wir liefern jetzt auch in deine Straße. Wenn du in oder um Süderbrarup wohnst, bringen wir dir montags bis samstags unsere leckeren Brötchen direkt vor die Haustür. Wir freuen uns auf deine Bestellung unter 04641/2231.

Dein Bäckerei-Ebsen Team



Kappeller Straße 11 • 24392 Süderbrarup

Weihnachtsgeschenke für das Projekt „Plan haben“

Süderbrarup (uwa). Zur Einlösung ihres Versprechens erschien die Süderbraruperin Ines Hansen im Familienzentrum, um dort den Paten und Patinnen des präventiven Projekts „Plan haben“ für die von ihnen betreuten Kinder und Jugendlichen Weihnachtsgeschenke zu übergeben. Die vorher per Wunschzettel festgehaltenen Stücke wurden finanziert aus dem Überschuss des von der Spenderin veranstalteten ersten Hobby- und Lifestylemarktes im Bürgerhaus. „Der Minimum beim Wert der Geschenke wurde mit 50 Euro festgesetzt. Darüber hinaus sind jeder Gabe noch Kinogutscheine für die ganze Familie beigelegt. Außerdem wird die nicht benötigte Summe von 400 Euro an „Plan haben“ übergeben, zur weiteren Verwendung für entsprechende Projekte“, erklärt Ines Hansen den dankbaren Abnehmern um den Vorsitzenden Volker Boldt sowie Uta Tollgaard-Schmidt, Malte Möller und Annedore Rönnau, die als Koordinatoren/Koordinatorinnen für die Patenschaften der anwesenden Verantwortung Tragenden fungieren. Volker Boldt sprach im Namen aller und selbstverständlich auch der beschenkten Kinder und Jugendlichen ein



ganz großes Dankeschön an Ines Hansen aber auch an ihren wichtigen Helfer, den Ehemann Christian Hansen, aus, und vergaß hierbei auch nicht die Paten und Patinnen, die für die Kids so bedeutungsvolle Wegbegleiter sind.

Freude bei den Paten und Koordinatoren/Koordinatorinnen bei der Geschenkübergabe im Familienzentrum. Ines Hansen und Volker Boldt 2. und 3. vr..

**Lohn- und Finanzbuchhaltungsbüro
Rathje**
www.buchhalter-rathje.de
buchhalter-rathje@web.de
0174/8146711
04641/4719970
Bahnhofstraße 12
24392 Süderbrarup

Erste Hilfe am Kind



Crashkurs-Notfallmaßnahmen

Notfallmaßnahmen am Kleinkind im Säuglings- und Kleinkindalter mit praktischem Übungsteil für alle Eltern und Interessierte.

Dieser Lehrgang des DRK-Kreisverbandes Schleswig-Flensburg e.V. umfasst insgesamt drei Stunden und gibt einen Einblick in die Erste Hilfe, die an einem Kind angewendet wird. Kinder sind keine kleinen Erwachsenen und bedürfen somit anderer Erste-Hilfe-Maßnahmen als Erwachsene. Unfallverhütung im täglichen Umgang mit Kleinstkinder sowie die wichtigsten Erste-Hilfe-Maßnahmen im Notfall werden besprochen.

Donnerstag, 3. März 2022, 19:00 – 22:00 Uhr

Veranstaltungsort: Familienzentrum Süderbrarup
Mühlenstraße 34 • 24392 Süderbrarup

Kursgebühr: € 20,00

Anmeldung: fbs Kappeln; Tel.: 04642-911140;

Mail: info@fbs-kappeln.de

Auch online-Anmeldung möglich!

www.fbs-kappeln.de

Ihr Fachmann für:

Rüdiger Blum
Gas-, Wasser- und Sanitärtechnik

- Heizung
- Sanitär
- Solaranlagen
- Feststoffkessel
- barrierefreie Bäder

Heisterweg 6 • 24392 Süderbrarup • Tel. 0 46 41 - 81 30

BIBER Tischlerei
Ihr Tischler im Ort!

Fenster und Türen
Innenausbau und Reparaturen
Renovierungsarbeiten

BIBER Tischlerei
Alter Markt 7a
24392 Süderbrarup
niendorf.biber@t-online.de

H.-W. & F. Niendorf
Fon 04641/98 89 99-0
Fax 04641/98 89 99-4

Smartes DorfSHUTTLE nun über einen Monat erfolgreich im Dienst

Smart City Amt Süderbrarup

Sind Sie bereits mit dem Smarten DorfSHUTTLE unterwegs gewesen? Wenn nicht, haben Sie es aber bestimmt schon durch's Amtsgebiet fahren sehen. Wir freuen uns nämlich sehr, dass das Mobilitätsangebot so gut von Ihnen angenommen wird! Die Nachfrage steigt stetig: An den stärksten Tagen fährt das Smarte DorfSHUTTLE bis zu 40-mal durch das Amt Süderbrarup. Wir sind gespannt wie es weitergeht! Auch das Partnerprojekt remo in Rendsburg ist schon jetzt ein voller Erfolg, sodass geplant ist, das Modell zukünftig auf weitere Regionen zu übertragen.



Am 11. Dezember fiel der Startschuss auf dem Lichterfest in Süderbrarup, auf dem wir als Amt Süderbrarup gemeinsam mit dem Kreis Schleswig-Flensburg und der NAH.SH das Mobilitätsangebot vorstellten. Mit von der Partie war unter anderem Dr. Wolfgang Buschmann, Landrat des Kreises Schleswig-Flensburg, der den Start des Smarten DorfSHUTTLES feierlich mit einer Rede eröffnete. Auch Petra Cordes, Prokuristin der NAH.SH, sowie Elfi Lang, Geschäftsführerin der Rohde Verkehrsbetriebe, die den Betrieb des Projektes übernehmen, durften wir zu unseren Gästen zählen.

Nach der Eröffnung ging der Tag mit einem bunten Programm weiter. Unser Imagefilm wurde gezeigt, wir verteilten Preise am Glücksrad, informierten über das Smarte DorfSHUTTLE und natürlich hatte auch das Lichterfest, organisiert von Olaf Erichsen und der Gemeinde Süderbrarup, ein schönes Programm zu bieten. Beispielsweise sorgte der Musikzug der Amtsfeuerwehr Süderbrarup für eine musikalische Untermalung während der Eröffnung. Wir sagen Danke an alle Gäste und Beteiligten, die mit uns den Tag zu etwas ganz Besonderem gemacht haben und das Smarte DorfSHUTTLE nun unterstützen und nutzen.

Fahrten können über die kostenlose App NAH.SHUTTLE (www.nahshuttle.de) oder telefonisch unter 0431 66019-93 gebucht werden. Tickets lassen sich ebenfalls über die App kaufen. Dafür stehen verschiedene Zahlungsmöglichkeiten zur Verfügung (aktuell Kreditkarte, PayPal und SEPA-Lastschrift; ab Frühjahr 2022 dann auch GooglePay und ApplePay). Alternativ kann bei der Buchung auch ausgewählt werden, dass die Fahrt bei Fahrtantritt beim Fahrpersonal bar gezahlt wird.

Weitere Informationen zum Angebot finden Sie über www.smart-dorfshuttle.de oder einen Info-Flyer, den Sie in der Amtsverwaltung abholen können!



Die Planungen rund um das Digitalzentrum in Süderbrarup schreiten voran



Wir haben es bereits angekündigt: Im Amt Süderbrarup soll ein modernes Digitalzentrum, auch Makerspace oder Smart City Lab genannt, entstehen. Das Zentrum soll eine Art Bildungseinrichtung und Begegnungsort werden und wird sowohl die Projekte des Smart City-Projektes mit Bildungsangeboten untermauern, digitale Kompetenzen fördern als auch ein Raum der Entwicklung für alle Bürgerinnen und Bürger des Amtsgebietes und darüber hinaus werden.

Nun ist es soweit – unsere Planungen gehen in die nächste Phase, denn mit der Innovation-Agentur INNOPILOT aus Kiel haben wir nun den passenden Partner für die konzeptionelle Begleitung des Digitalzentrums an unserer Seite. Wir freuen uns sehr über die Zusammenarbeit! Auch der Standort steht fest: Das Digitalzentrum kommt in die neue Amtsverwaltung, die Mitte des Jahres in die team Allee in Süderbrarup wandert. Dort ist dann genügend Raum für unsere Vision und die vielfältigen Angebote, die wir realisieren möchten.

Eingeläutet wurde die Planungsphase mit einem spannenden Kick-Off-Workshop, in dem wir unserer Kreativität freien Lauf gelassen haben. Die Frage war unter anderem: Wie stellen wir uns das Digitalzentrum im Jahr 2030 vor? Wie Sie sehen, sind dabei viele Ideen entstanden!

Wir freuen uns darauf, Ihnen diese Ideen bald vorzustellen sind natürlich jederzeit gespannt auf Ihr Feedback!

Das Smart City-Team hat Zuwachs bekommen



Anfang des Jahres ist das Smart City-Team gewachsen! Der Dritte im Bunde ist Alexander Döll, der uns nun tatkräftig im Bereich IT unterstützt! Wir freuen uns sehr über den Zuwachs und sind gespannt auf die Projekte, die durch die neue Expertise nun weiter vorangetrieben werden können – beispielsweise die Süderbrarup-App oder das Thema LoRaWAN.

Aus dem Smart City Projekt
Annabell Schröter, Malin Harrsen und Alexander Döll

Kontakt: Tel.: 04641 78-38
E-Mail: smartcity@amt-suederbrarup.de



Amtsverwaltung Süderbrarup,
Königstraße 3, 24392 Süderbrarup,
www.smartcityamtsuederbrarup.de

Böklunder®



WIR SUCHEN

für den Standort **Böklund**

Kaufmännische Mitarbeiter (m/w/d)

in den Bereichen

- Vertriebsinnendienst
- Personalwesen und Entgeltabrechnung
- Produktionsplanung und Arbeitsvorbereitung

Technische Mitarbeiter (m/w/d)

in den Bereichen

- Industriemechaniker*in
- Elektriker*in
- Techniker*in Infrastruktur
- Teamleiter*in Technik



Mehr Informationen zu unseren Stellen finden Sie auf unserer Website:

www.zurmuehlengruppe.de/karriere/stellenangebote

Kontakt zu unserem Recruiting:

Tel.: 0176 10878175 oder Mail: bewerbung@zurmuehlen-group.com



Ihre Karrierechancen bei der zur Mühlen Gruppe

Die zur Mühlen Gruppe ist eines der führenden europäischen Unternehmen in der Fleisch- und Wurstbranche mit starken Marken wie z.B. Gutfried, Böklunder oder hareico. Ebenso erweitern wir fortlaufend unser veganes und vegetarisches Sortiment im Bereich der fleischfreien Alternativen und haben den Anspruch, unseren Kunden jeden Tag das beste Produkt zu bieten.



Marktführer



4.000 Mitarbeiter*innen



12 Standorte



Export in 40 Länder

Bei uns zählen die einzelnen Mitarbeiter*innen in der Gruppe. Unseren täglichen Herausforderungen begegnen wir gemeinsam. Nur so können wir kreativ, flexibel und schnell auf die individuellen Bedürfnisse unserer Handelspartner reagieren.

Darüber hinaus bilden die Unternehmen der zur Mühlen Gruppe jährlich junge Mitarbeiter*innen in kaufmännischen und technisch-gewerblichen Bereichen aus. Viele von ihnen werden nach der Ausbildung als qualifizierte Mitarbeiter*innen übernommen.

Bei uns geht's um die Wurst...

Ernährungsberufe werden immer gefragter, da die Herstellung und Kontrolle von Lebensmitteln immer höheren Standards entspricht. Bewerber*innen profitieren vom steigenden Bedarf der Industrie an Fachkräften.

Wir bieten kaufmännischen Fachkräften, die sich in den zahlreichen Fachbereichen dieses großen Unternehmens einbringen wollen, die Chance Karriere zu machen und Teil unseres Teams zu werden. Wir entwickeln uns und Sie! Wir sind durch unsere Marktausrichtung geprägt von Innovation und Fortschritt. Unser Markt hält uns auf Vordermann und verlangt stets und ständige Veränderung. Wer also flexibel im Denken ist und Lust hat, seine Karriere anzupacken, der ist bei uns richtig.



In der zur Mühlen Gruppe konnte ich bereits verschiedene Abteilungen kennenlernen. Nach meiner Ausbildung als Fachkraft für Lebensmitteltechnik konnte ich für einige Zeit die QS-Abteilung unterstützen, bis ich als Produktionsplaner in die Arbeitsvorbereitung wechselte.

Nebenberuflich mache ich zur Zeit eine duale Weiterbildung zum Lebensmitteltechniker, welche vom Arbeitgeber unterstützt wird. Wie man sieht, sind die Einsatzmöglichkeiten in diesem Unternehmen flexibel und können bei Bedarf an individuelle Wünsche angepasst werden.

Tim, 22, Fachkraft für Lebensmitteltechnik



Seit 2011 bin ich als kaufmännischer Mitarbeiter bei „Böklunder“ tätig. Nach meiner Ausbildung bei der zur Mühlen Gruppe habe ich eine Weiterbildung zum Wirtschaftsfachwirt machen können. Heute bin ich als Teamleiter in der zentralen Disposition tätig.

Das Arbeitsklima in der zur Mühlen Gruppe wird durch meine netten Kollegen positiv unterstrichen.

Leon, Disponent

Werden auch Sie Teil der zur Mühlen Gruppe, wir freuen uns auf Sie!

zur Mühlen Gruppe





Neuer Pavillon für die FFW Mohrkirch

Die Freiwillige Feuerwehr Mohrkirch gehört neben Süderbrarup und Steinfeld zu den drei Wehren im Amt Süderbrarup, die über eine Ausrüstung für technische Hilfeleistung (Rettungsschere und Spreizer) verfügt. Daher wird sie auch zur Rettung von Personen aus verunfallten Fahrzeugen gerufen. Wenn es zu so einem Einsatz kommt, werden die geretteten Personen nach der Befreiung aus dem Fahrzeug zur Erstversorgung in einem Pavillon betreut, um sie vor den Blicken sog. „Unfallgaffer“ zu schützen. Aber auch als Unterstand der Kameraden z.B. bei der Unterstützung der Cimbern-Rallye wird er gerne genutzt. Da der bisherige Pavillon der Feuerwehr beschädigt wurde, war ein Ersatz notwendig. Dieser sollte leicht und schnell aufbaubar sein. Die Wahl fiel auf einen „Luftpavillon“, dessen „Gestänge“ aus Luftschläuchen besteht. Durch den Spender Thomas Hartwig, ortsansässiger staatlich geprüfter Hufschmied und selbst Feuerwehrkamerad,



Thomas Hartwig (re.) übergibt den Pavillon an Gemeindeführer Sven Schmidt

wurde dieser am 11.12.2021 an den Gemeindeführer Sven Schmidt überreicht. Bei dem Testaufbau vor dem Gerätehaus wurde schnell deutlich, dass der Pavillon die gewünschten Anforderungen erfüllt. Innerhalb von wenigen Minuten war er aufgebaut und dank der blickdichten Seitenteile schützt er zu betreuende Personen vor neugierigen Blicken und der Witterung. Die Feuerwehr bedankt sich bei Thomas Hartwig für die schnelle und unbürokratische Lösung des „Pavillonproblems“.

Stephan Clausen



24392 Süderbrarup
Steenacker 3

Tel. 0162-9183718

**Erd- und Pflasterarbeiten,
Einfahrten, Terrassen,
Hofplätze, Gartenwege,
Baggerarbeiten, Friesenwälle,
Entwässerungen, Drainagen,
Radladerarbeiten**

Preiswerte und fachgerechte
Ausführung

und vieles mehr!

Weihnachtspunschen der Landjugend

Die Landjugend (Laju) Mohrkirch hat am 17.12. zum ersten Weihnachtspunschen im Vereinsgarten eingeladen. Schon Tage vorher haben die Mitglieder der Laju mit sehr viel Einsatz, Kreativität und Herzblut den Platz vor dem Laju-Haus und den dazugehörigen Garten vorbereitet. Gemütliches Licht, weihnachtliche Musik, geschmückte Christbäume und liebevolle Weihnachtsdekoration sorgten für eine wunderschöne Atmosphäre. Sogar das Wetter spielte mit. Für das leibliche Wohl wurde auch gesorgt. Es gab sowohl heiße als auch kalte Getränke, Grillwurst, Waffeln und vieles mehr. Der aktuellen Situation bedingt, wurde die 2G-Regel eingehalten. Zusammenfassend war es ein durchweg gelungener Abend mit durchaus Wiederholungscharakter.

Wenn ihr im Alter zwischen 15 und 25 Jahren seid, und auch Lust auf eine aktive Landjugendgruppe mit verschiedensten Aktivitäten und einer tollen Gruppengemeinschaft habt, seid ihr herzlich eingeladen die Laju mittwochs ab 20:00 Uhr am Laju-Haus (Krämersteen 14 in Mohrkirch) zu besuchen.

Lasse Mißfeldt



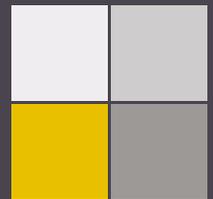
(von links: Johanna und Lisa Rothberg, Marlies Jessen und Vienne Brehmer)

Planen Mauern Zimmern Tischlern

Arne Sack, Maurer- & Betonbaumeister
Sven Minther, Dipl.-Ing. (FH) Architektur & Tischler

Fon 04635 - 29 288 70
Mail info@4werk-bau.de
Web www.4werk-bau.de

4werk oHG



3 X in
Schleswig-Holstein

Kompetenz zwischen den Meeren

Trocknungstechnik

- Wasserschadenbeseitigung
- Gebäuediagnostik
- Leckageortung

Schuby/SL: Tel. 04621-9787620

Flensburg: Tel. 0461-97894830

Heide: Tel. 0481-59983170

e-mail:
trocknungstechnik-will@t-online.de

Das Ende einer Ära

Anlässlich eines Kameradschaftsabends der Freiwilligen Feuerwehr Mohrkirch am 12. 11. 2021 standen zwei langjährige Mitglieder im Mittelpunkt des Geschehens. Die Veranstaltung, die unter „2G+“-Bedingungen stattfand (alle Teilnehmenden wurden unmittelbar vor Betreten der Räumlichkeiten negativ getestet), bildete den Rahmen für die verdiente Würdigung von jahrzehntelangem ehrenamtlichem Engagement zweier Persönlichkeiten der Wehr durch Wehrführer Sven Schmidt, Gruppenführer Kai Thomsen und Bür-

germeister Michael Haushahn. Aufgrund der Coronasituation wurden diese schon länger anstehenden Ehrungen an diesem Abend vorgenommen. Otto Heidelstaedt ist seit 44 Jahren Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr, davon 16 Jahre als stellvertretender Wehrführer. Mit Erreichen der Altersgrenze wechselte er nun zum Ende des letzten Jahres in die Ehrenabteilung der Wehr. Mit ihm verlässt ein über die Gemeindegrenzen hinweg bekannter Kamerad den aktiven Dienst, der sich auch außerhalb des Feuerwehrdienstes für die Gemeinde engagiert hat.

Günther Mielke trat ebenfalls 1977 in die Wehr ein und war von 1982 bis 2020, also insgesamt 38 (!) Jahre in den Funktionen als Gruppenführer bzw. stellvertretender Gruppenführer tätig. Er trat auf eigenen Wunsch nicht mehr zur Wiederwahl an und hat damit jüngeren Kameraden den Vortritt gelassen. Ein Jahr bleibt er der Wehr noch als aktives Mitglied erhalten bis er dann ebenfalls in die Ehrenabteilung übertritt.

Stephan Clausen



Wehrführer Sven Schmidt, Otto Heidelstaedt, Claus-Dieter Lille (stellvertr. Wehrführer)



Günther Mielke, Kai Thomsen (Gruppenführer), Sven Schmidt



Günther Mielke, Otto Heidelstaedt, Bürgermeister Michael Haushahn

Sparen Sie sich Ihre Energiekosten. Wir beraten Sie gerne!

Morgen kann kommen.
Wir machen den Weg frei.

Bernd Wessel (mobil 0152 22686990) und seine Kolleginnen und Kollegen erstellen Ihnen die perfekte Baufinanzierung mit allen staatlichen Förderungen.

VR Bank Schleswig-Mittelholstein eG

- Mercedes-Jahreswagen • Ersatzteilservice
- Lackierungen • Klimageservice • Reparaturservice
- Reifenservice

Inspektion nach Herstellervorgaben – inklusive Mobilitätsgarantie

Ob LKW oder PKW – in unserer komplett ausgestatteten Meisterwerkstatt kümmern wir uns um Ihre Fahrzeuge.

MB
AUTOMOBILE

Autohaus Borghardt

Muschau 5 • 24888 Loit
Telefon (0 46 41) 30 94
www.autohaus-borghardt.de



Eine Spur besser...

Inh.: Patric Borghardt



Vierte Auszeichnung in Folge für das team baucenter

Süderbrarup (uwa). Da konnten die Standortleiterin vom team baucenter, Christiane Saß, ihr Stellvertreter Thomas Lütt sowie das gesamte Personal zu Recht sehr stolz sein, denn der Handelsverband Nord (HV Nord) hat den Baumarkt der 5200-Einwohner-Gemeinde zum vierten Mal in Folge mit dem Qualitätszeichen für generationenfreundliches Einkaufen ausgezeichnet. Christiane Saß nahm mit Freude die Urkunde von Tino Beig vom HV Nord entgegen. „Es erfüllt uns mit Stolz, dass wir bereits zum vierten Mal in Folge die Kriterien des Qualitätszeichens erfüllen konnten und dafür dieses erfreuliche Zertifikat erhalten haben. Alle sollen sich bei uns wohlfühlen, das fängt auf dem Parkplatz an, führt über die Geschäftsfläche und endet bei Bedarf auf dem sauberen Kunden-WC“, erklärt die Standortleiterin stolz. Die Auszeichnung erhalten Geschäfte und Märkte, deren Gestaltung, Ausstattung und Sortiment barrierefrei sind und für die Kundschaft eine angenehme und stressfreie Einkaufsatmosphäre bieten. Hierbei sollen Menschen aller Altersgruppen angesprochen werden. Auf der Checkliste für das Qualitätssiegel stehen zum Beispiel Kriterien wie breite Gänge, gute Beleuchtung, gut lesbare Schriften und Preisangaben, rutschfeste Böden, gute Orientierung und natürlich freundliches, hilfsbereites und gut ausgebildetes Personal. Trotz dieser Auszeichnung lotet Christiane Saß noch weitere Optimierungsmöglichkeiten im Geschäft aus. „Wir möchten uns zum Wohle un-

serer Kundschaft auch weiterhin ständig verbessern, und arbeiten stetig daran. Die schöne Auszeichnungsurkunde wird jetzt

einen Ehrenplatz neben den drei anderen im Baumarkt finden“, so die engagierte Standortleiterin.



Erneute Auszeichnung, vl. Thomas Lütt, Christiane Saß und Tino Beig

SOVD OV Süderbrarup – Einladung

Liebe Mitglieder, hiermit laden wir Euch im Namen des Vorstandes unseres OV ganz herzlich ein zur Jahreshauptversammlung am Samstag, dem 12.03.2022 um 14:30 Uhr im Bürgerhaus Kappeller Str. 27 Süderbrarup

Programm/Tagesordnung:

1. Begrüßung und Eröffnung – 2. Annahme der Tagesordnung
 3. Gedenken der Verstorbenen – 4. Grußworte der Gäste
 5. Verlesung und Genehmigung des Protokolls der letzten JHV
 6. Berichte mit anschließender Aussprache des Vorstandes
 7. Entlastung des Vorstandes – 8. Wahlen
 9. Verschiedenes – 10. Schlusswort – 11. Ehrungen, anschließend Kaffee und Kuchen
- Der Eintritt ist kostenfrei.

Anmeldungen zur JHV bitte unter 04641/9861715 bei Geppert bis zum 10.03.2022. Wir freuen uns auf Euer kommen und grüßen alle recht herzlich.

Der Vorstand



Garten- und Landschaftsbau
Bockendahl GmbH
 Winterdienst • Drainagen
 Nachklärung • Pflasterarbeiten

Andreas Bockendahl Tel.: 0 46 41 / 29 22
 Oberland 6 Fax: 0 46 41 / 6 26
 24392 Dollrodtfeld Mobil: 0171 / 34 79 611



Hauschild
 Heizung • Sanitär

Thomas Hauschild
 Flensburger Damm 7 • 24392 Süderbrarup • Tel. 04641 - 22 25



LOHNSTEUERHILFEVEREIN
FLENSBURG
 Beratungsstelle Süderbrarup

Tom Rathje
 Beratungsstellenleiter
 tom.rathje@lhv-fi.de

Anna-Maria Rohrbeck
 Beraterin
 anna-maria.rohrbeck@lhv-fi.de

Telefon: 04641/4719977
 Bahnhofstraße 12
 24392 Süderbrarup

Neue Kurse und Abende IM AUGENBLICK Süderbrarup
Augenschule – Jin Shin Jyutsu – Meditation – Spirit

Augenschul-Basiskurs Meditation – Jahreskreisfeste

Augenschul-Erweiterungskurs Achtsamkeit üben

Engel-Abende  Medi & Malen

Bewusstseinsschulung Sehtraining Klassische Meditation

 Jin Shin Jyutsu-Strömabende

Augenaufstellung Meditation – Visuelle Reisen

Info unter: www.im-augenblick.online – Am Markt 7 – 0176-66330333

Platt für Plietsche

Liebe Leser des Amtskurier Süderbrarup aktuell, es wird Zeit, dass mal wieder unsere heimische Muttersprache gepflegt wird. Hier können Sie ab jetzt Ihr plattdeutsches Vokabular auffrischen und sogar noch etwas dabei gewinnen!

Wenn Sie alle drei plattdeutschen Wörter richtig übersetzen und uns die richtigen Lösungsworte



(im Einzelfall werden verschiedene Lösungsvorschläge zugelassen) zusenden, nehmen Sie an unserer Gutscheine-Verlosung teil.

Viel Glück wünscht Ihr Michael Marquardt

Die von Ihnen freiwillig angegebenen personenbezogenen Daten werden nur für das Gewinnspiel „Platt für Plietsche“ gespeichert. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht. Nach der Auslosung des Gewinners werden alle personenbezogenen Daten gelöscht.

Wat het denn dat?

meernmang

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

duun

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

wahrschaun

--	--	--	--	--	--	--	--

Kennen Sie die hochdeutschen Bezeichnungen dieser 3 Wörter? Dann senden Sie eine Postkarte oder eine E-Mail (vergessen Sie Ihre Adresse nicht) mit den richtigen Lösungen an die Sterndruck GmbH & Co. KG. Mit Glück gewinnen Sie einen Gutschein von einem unserer Werbepartner im Wert von 30,- Euro. Einsendeschluss ist der 02. März 2022!

Sterndruck GmbH & Co. KG, Heinrich-Hertz-Str. 24, 24837 Schleswig oder per E-mail an info@sueder-aktuell.de

Achtung – neue E-Mail-Adresse!

Lösung aus Heft Nr. 10 vom Dezember / Januar:

Snutenpulli

M U N D S C H U T Z

tüdern

A N B I N D E N

tomoot

Z U M U T E

Es gab diesmal 55 korrekte Einsendungen, davon 34 per Mail und 21 Postkarten.

Einen Gutschein über 30,- € hat gewonnen: Anganeta Harenberg-Jordt aus Esgrus

*Herzlichen Glückwunsch!
Den Preis schicken wir
Ihnen postalisch zu.*

DACHDECKEREI

FASSADENBAU

BAUKLEMPNEREI

FASSADENBAU • DACHDECKEREI • BAUKLEMPNEREI



Weidmann & Steffensen GmbH



☎ 04641-9060 • Fax 04641-9061

24392 Süderbrarup Kappelner Straße 54

www.deckdasdach.de

DÄCHER VOM FEINSTEN

Skatclub Brarupholz sucht neue Mitglieder

Scheggerott (uwa). Seit 1973 gibt es den Skatclub Brarupholz. Momentan reizen dort elf Vereinsmitglieder nach den deutschen Skatregeln ihre Karten aus. Von den Gründungsmitgliedern sind immer noch die beiden Skatbrüder Gerd Sommer und Paul Bock dabei. Priorität haben bei den Zusammenkünften keinesfalls große Preise, sondern man möchte vielmehr dort die Kontakte pflegen und Spaß beim gemeinsamen Spiel haben. Natürlich ergeben sich hierbei als ein schöner Nebeneffekt auch gute Möglichkeiten für interessante Klönschnacks. Reinhard Hinrichsen, seit vielen Jahren schon mit Freude dabei, bedauert, dass dem Skatclub, wie so vielen anderen auch, definitiv der Nachwuchs fehlt. Von daher wären alle äußerst froh,

wenn der eine oder die andere Interesse hätte, dem Verein beizutreten. „Aber auch einmal reinschauen und nur testen wäre eine wünschenswerte Option. Wir spielen immer jeweils am ersten Freitag im Monat ab 19:00 Uhr in der ehemaligen Schule in Rügge. Wir heißen alle Interessierten ganz herzlich in unserem Kreise willkommen“, so sein Appell. Wer also Lust auf Skat in netter Runde hat, der möge sich bitte gerne bei Reinhard Hinrichsen, Tel. 04641-3599, melden oder einfach am ersten Freitag eines Monats in der Schule vorbeischauen.

Haben Lust auf Skat:

Spieler vl. Gerd Sommer, Paul Bock und Karin Wöhlk und „Kiebitze“

vl. Peter Jessen, Reinhard Hinrichsen, Werner Weiffenfels und Norbert Monka.



Kururlaub in Swinemünde **SOVD**

Wir fahren vom 27.03. – 03.04.2022 nach Swinemünde ins Hotel Hamilton. Leistungen: Frühstück im Bus – Anfahrt, Begrüßungsgetränk bei Ankunft – Bier

- Vollpension, – Kurtaxe, – 1x pro Woche – Tanzabend
- Medizinisches Beratungsgespräch,
- 2 Kuranwendungen pro Tag (Montag-Freitag)
- Kostenlose Nutzung von Badelandschaft mit Schwimmbad,
- Sauna, Whirlpool und Jacuzzi sowie Fitnessraum
- Kostenlose Tresornutzung
- Vorteilskarte (Vergünstigungen in einer Reihe von Geschäften, Restaurants, Cafes und weitere Dienstleistungen) Versicherungsschutz: Reiserücktrittsvers. + Auslands.-Krankenversicherung 25,- €, wenn eine Versicherung Vorhanden ist, bitte angeben.

Jeder Gast muss einen gültigen Ausweis mit sich führen und einen Impfausweis mit Coronanachweis haben. Das Hotel hält sich an Corona Bestimmungen. Die Fahrt kostet für 7 Tage pro Pers. VP 530,- € Aufschlag für EZ 138,- €, für DZ als EZ 294,- €

Anmeldungen ab sofort bis zum 21.02.2022 unter 04641/9861715 bei Geppert Rechnung kommt direkt vom „Riesebyer“ Abfahrt 8:00 Uhr Marktplatz Süderbrarup 8:30 Uhr Schleihallenplatz Schleswig

Der Vorstand

Anonyme Alkoholiker Schleswig

Wir treffen uns jeden Mittwoch von 19:00 Uhr bis 21:00 Uhr in Schleswig, Husumer Baum 3, im Elisabeth-Beling-Haus. Infos bei Thomas, Telefon: 04354-2430322, Internet: www.aa-schleswig.de EMail: aa-schleswig@web.de Teilnehmen kann jeder, der mit dem Trinken aufhören möchte.

Die Württembergische. Der Fels in der Brandung.

Ihr finanzstarker und zuverlässiger Partner.



Solide Anlagepolitik, breite Streuung und ausgewogene Mischung der Anlageklassen. FitchRatings bestätigt der Württembergischen Lebensversicherung „starke Finanzkraft“. Nur Top-Versicherer erhalten dieses Gütesiegel.

Harald Anders Generalagentur

Dorfstraße 17
24888 Steinfeld
Telefon 04641 - 98 81 20
Telefax 04641 - 98 81 22
harald.anders@wuerttembergische.de

W&W württembergische
Partner von Wüstenrot

BE-TE Dachtechnik
Meiereistraße 9, 24401 Böel
www.be-te-dachtechnik.de

Fachbetrieb für Dachreinigung & Dachbeschichtung
Dirk Traulsen
Telefon: 0 46 41 - 987 333

von Hören Elektrotechnik

Elektroinstallation
Satellitenanlagen
Hausgeräteservice
Telefonanlagen
Photovoltaikanlagen
Erneuerbare Energien

Bahnhofstr. 2 · 24392 Süderbrarup · Tel. 0 46 41 - 97 06 00 · Fax 97 06 01

Gemeindebücherei Süderbrarup



KINDER THEATER DES MONATS

Ab sofort ist es möglich, in der Gemeindebücherei Süderbrarup Karten für das Kindertheater des Monats im Bürgerhaus zu erwerben. Bitte sprechen Sie uns an!

In der Bücherei findet zweimal im Monat Donnerstag nachmittags etwas Ähnliches statt:

Wir bieten für Kinder von 5 – 8 Jahren den „Vorlesespaß“ an. Unsere Vorlesepaten lesen eine spannende Geschichte und basteln anschließend mit den Kindern etwas Schönes, passend zur Geschichte.

Viele tolle Geschichten wurden schon erzählt und fantastische Sachen gebastelt. Manches davon ist in den Räumen der Bücherei zu entdecken. Um Anmeldung wird unter der Telefonnummer 1080 dringend gebeten da wir nur eine begrenzte Anzahl Plätze anbieten können. Die Bastelumlage für das Material beträgt 1,- Euro pro Kind.

Ihr Bücherei-Team

Wenn Sie auch gerne Vorlesen, haben wir viele schöne Bilderbücher für Sie und Ihre Kinder:



Kinder erzählen in dem Bilderbuch von ihren allergrößten Schätzen. Das reicht von der Liebe, über Abenteuerlust bis zu schönen entspannten Momenten und von der Familie über Freund*innen, Tieren bis zur Lieblingslehrerin. Aber auch Bücher und die Natur machen die Kinder glücklich.

ISBN 978-3-8337-4259-0, Jumbo, 15,- Euro



Der Bilderbuch-Klassiker von Michael Ende in neuen Bildern, für Kinder ab 4 Jahren. Die gereimte Vorlesegeschichte des berühmten Kinderbuchautoren handelt vom großen

Drachen, der auf keinen Fall „lind“ sein will, und vom zarten Schmetterling, der doch so gar nicht „schmettert“. Laura und Florian Fuchs erwecken das moderne Märchen mit kongenialen Bildern neu zum Leben.

ISBN 978-3-522-459594, Thienemann, 15,- Euro

Wichtige Termine:

- 17.02.2022 Een Plattsnut packt ut! Ines Barber (bekannt von NDR 1), Jubiläumsprogramm op platt, Eintritt 10,- Euro, 19:00 Uhr, um Anmeldung wird gebeten
- 24.02.2022 Vorlesespaß um 16:00 Uhr
- 10.03.2022 Vorlesespaß um 16:00 Uhr

Gemeindebücherei Süderbrarup

Bahnhofstr. 16a, 24392 Süderbrarup
Tel. 04641-1080
Mail: info@buecherei-suederbrarup.de
Internet-Katalog: www.buecherei-suederbrarup.de

Öffnungszeiten

- Di. 10 bis 13:30 und 15 bis 19 Uhr
- Do. 10 bis 13:30 und 15 bis 18 Uhr
- Fr. 15 bis 18 Uhr

Sämtliche Heizungs- u. Sanitärarbeiten in Alt- u. Neubauten

- ~ Solaranlagen ~ Badsanierung
 - ~ Kundendienst ~ Notdienst
- Gerne berate ich Sie auch über alternative Heizungsmöglichkeiten.

Meisterbetriebe für Heizung & Sanitär

peter schulte GMBH



Schleswiger Straße 20
24860 Böklund
Telefon 046 23-7070
Telefax 046 23-7477

E. JOHANNSEN GMBH



Carl-Friedrich-Gauß-Straße 1
24837 Schleswig
Telefon 046 21-9597-0
Telefax 046 21-9597-15

Ihr Bad und Ihre Heizung sind bei uns in guten Händen!

Frank R. Walter

Rechtsanwalt

- Versicherungs- u. Vertragsrecht
- Schadensersatz
- Miet- und Wohnungseigentumsrecht
- Ehescheidung, Familienrecht u. Erbrecht
- Forderungseinzug
- Verkehrsrecht u. Bußgeldsachen
- Strafrecht
- Bau- u. Grundstücksrecht

Bahnhofstraße 16a · 24392 Süderbrarup
Tel. 0 46 41 · 98 99 047 · Fax 0 46 41 · 98 99 048
rechtsanwalt.frank-walter@t-online.de

Kurt Steinhäuser

Malerbetrieb



Malermeister

Brebelholzer Str. 4
24888 Steinfeld

Telefon 04641-3509



fein und blumig

Inken Lausen
Floristin
Hof Lausen 1 · 24888 Steinfeld

Öffnungszeiten:

- Do 9 – 12 Uhr | 14 – 18 Uhr
- Fr 9 – 12 Uhr | 14 – 18 Uhr
- Sa 9 – 12 Uhr

Mobil: 0177 - 191 69 76
feinundblumig@gmail.com
www.feinundblumig.de



Wohnen | Schenken | Floristik





Deutsches Feuerwehr Ehrenkreuz in Silber für Jürgen Werner



Ehrenvolle Auszeichnung durch Mark Rücker (r.) für Jürgen Werner

Norderbrarup (uwa). Elf Jahre lang war Jürgen Werner Amtswehrführer im Amt Süderbrarup. In dieser Zeit hat er sich durch seine hervorragende Arbeit in dieser Funktion ein erstklassiges Image erworben und sich um die Feuerwehr verdient gemacht. Auf der diesjährigen Delegiertenversammlung der Feuerwehren des Amtes im Gasthof Norderbrarup, übergab der 61-Jährige nun seine Führungsposition in jüngere Hände. Während der Veranstaltung wurde dem scheidenden Amtswehrführer eine un-

fassbar große Wertschätzung für seine Verdienste und menschlichen Stärken zuteil. Den Höhepunkt bildete hierbei aber die Verleihung des vom Bundespräsidenten genehmigten Deutschen Feuerwehr Ehrenkreuzes in Silber. Die Ehrung dafür übernahm sehr gerne der Kreiswehrführer Mark Rücker, der mit den Worten: „Du hast es absolut verdient!“, den Orden an einen sichtlich überraschten und ergriffenen Jürgen Werner, unter dem großen Beifall aller Anwesenden, übergab.

Tafel bittet um Hilfe

Süderbrarup (uwa). Mit folgendem Appell richtet sich der Leiter der Tafel Süderbrarup, Andreas Glindmeier, an die Bürger in der Region: „Es ist für alle im Moment eine sehr schwere Zeit, die wir durchmachen. Und von daher finde ich es ganz toll, dass die Menschen ein so großes Herz für die Leute haben, denen es nicht so gut geht. Auch wir bei der Tafel müssen um jeden Cent kämpfen, damit wir die ehrenamtliche Hilfsorganisation weiter aufrecht erhalten können. Vielleicht ist ja auch der eine oder die andere dabei, der oder die uns monatlich unterstützen



möchte, denn der Zulauf an Kunden bei der Tafel nimmt stets zu. Wir suchen ganz dringend Fahrer*innen, Beifahrer*innen und Helfer*innen für die Sortierung und Ausgabe der Ware. Zudem möchten wir gerne wieder zentraler und präsenter im Ortskern des Dorfes platziert sein, und suchen hierfür neue Räumlichkeiten. Für Anfragen und Kontakte stehe ich gerne unter Telefon 0151-64747061 zur Verfügung“, so Andreas Glindmeier.

Andreas Glindmeier, Leiter der Tafel Süderbrarup, bittet um Hilfe

Tu Dir was Gutes: Trink flüssiges Obst!

Aus den Gärten Schleswig-Holsteins

Seit 1948 lautet unsere Philosophie: **Höchste Fruchtqualität für Genießer, die „Natur pur“ zu schätzen wissen. Die Vielfalt unserer Fruchtsaftspezialitäten bietet Abwechslung für jeden Geschmack. Erfrischend, lecker und gesund – aus Tradition.**

Besuchen Sie unseren „Saftladen“ in Kiesby/Kaltoft nahe der Schlei
Probieren. Kaufen. Genießen. Mo-Fr 8-12 Uhr, von September bis Mitte Dezember außerdem auch Mo-Fr 13-16.30 Uhr und Sa 9-12 Uhr.

Entdecken Sie die Vielfalt:
Steinmeier in 27 Sorten!



Heinz Steinmeier Süßmosterei GmbH & Co. KG

Kaltoft 4 · 24392 Kiesby · Telefon 04641 2301 · Fax 04641 7399 · www.suessmosterei-steinmeier.de

30 Jahre Firma Werner Transport & Logistik

Süderbrarup (uwa). Bereits schon 30 Jahre schreibt die Firma Werner Transport & Logistik aus Süderbrarup eine überaus erfolgreiche Gewerbegeschichte, und kann hierbei voller Stolz darauf verweisen, dass man mit Schaffenskraft, Innovation, sicherlich auch Mut und Glück, aber vor allem mit einem bestens funktionierenden und generationsübergreifenden Familienverbund ganz viel erreichen kann. Das Unternehmen beging am 2. Januar 2022 das 30-jährige Jubiläum. Als sich der Seniorchef Klaus Werner am 2. Januar 1992 mit nur einem Lastzug dazu entschloss, den Weg in die Selbstständigkeit zu gehen, konnte er sicherlich nicht erahnen, dass heute 18 Lastzüge am Firmenstandort in Süderbrarup und am Nebenstandort Eggebek im Unternehmen mit inzwischen über 50 Mitarbeitern auf den Straßen in Schleswig-Holstein, aber auch deutschland- und sogar europaweit für den Versorgungskreislauf unzähliger Menschen neben vielen anderen mit Stückgut, Tiefkühlware, Getränken und Sammelgut unterwegs sind. Da Transport und Logistik optimal funktionieren, mussten selbstverständlich auch Lagerkapazitäten geschaffen werden. „In Süderbrarup und Eggebek befinden wir uns derzeit mit 4000 Quadratmetern in einer guten Lage, auf alle Anforderungen bestens reagieren zu können“, erklärt der Juniorchef Daniel Werner, als studierter Wirtschaftsingenieur und Logistiker ein ausgewiesener Experte im Portfolio des Unternehmens. „Frau der ersten Stunde“ und wertvolle Begleiterin auf dem Wege über die Firmen-Erfolgsleiter für Klaus Werner war Ehefrau Beatrix Werner, die sich zwar als „Mädchen für alles“ ansah, aber im Kern mit Büroarbeiten bedacht war und hier die Fäden im Hintergrund zusammenzog.

Klaus und Beatrix Werner haben ihren Betrieb nach 26 Jahren im Jahre 2018 in die Hände ihres Sohnes Daniel und an die Tochter Saskia, die als Betriebsleiterin in Eggebek fungiert, übergeben. „Auf das Altenteil setzen wir uns aber noch nicht“, so der 71-jährige Klaus Werner, der nach wie vor mit den Brummis auf den Straßen des Landes unterwegs ist, während

Drei Generationen der familiengeführten Firma auf einem Foto, vl. Saskia, Klaus, Beatrix, Daniel und Klein Alva Werner



Ehefrau Beatrix noch wirkungsvoll im Büro agiert. Auch nach 30 überaus erfolgreichen Jahren von Werner Transport & Logistik möchte man das Firmenskapitel in Sachen Expansion noch nicht abschließen, was die Aussage von Daniel Werner bekräftigt: „Bei uns steht noch das eine und andere auf der Agenda, wobei es aber aktuell verfrüht ist, konzeptionelle Dinge mitzuteilen.“ Die Familie Werner bedankt sich ganz herzlich bei allen, die den Weg der Firma in unterstützender Weise mitgegangen sind. Auch wir möchten Klaus, Beatrix, Daniel und Saskia Werner ganz aufrichtig zum Jubiläum gratulieren.

Einen Blick auf den Fuhrpark des Unternehmens



TRANSPORT LAGER FULFILLMENT VALUE ADDED SERVICES



**Sie besitzen
Führerscheinklasse CE
und suchen eine neue
Herausforderung?**



**team Allee 28
24392 Süderbrarup
kw-transport.de
04641-9898-165**



Bäckernachwuchs zu Besuch in der Bäckerei Hecker

Böelschuby (uwa). Um den Bäckernachwuchs braucht sich vom Können und Engagement her der Inhaber der Bäckerei Hecker im Böeler Ortsteil Böelschuby, Bernd Hecker, keine Sorgen zu machen. Zehn kleine Kekse- und Hexenhausbäcker*innen der Kita Böel stellten bei ihrem traditionellen vorweihnachtlichen Besuch in seiner Backstube entsprechend ihr Können unter Beweis. Begleitet wurden sie dabei von ihren Kindergärtnerinnen Annegret Petersen und Angela Malcha-Sievers. Dabei hatten die Fünf- und Sechsjährigen Lorenz, Aiden und Greta sowie ihre Freunde großes Vergnügen an der Herstellung von Backblechen



voller Weihnachtskekse. Auch beim anschließenden Gestalten der Hexenhäuser zeigte sich der Nachwuchs sehr begabt und ließ dabei keine Möglichkeit ungenutzt, um zu probieren und es sich hier und dort 'mal schmecken zu lassen. „Es hat wieder einmal sehr viel Spaß gemacht, und die Kinder haben ihre Sache abermals ganz toll gemacht“, so Bernd Hecker begeistert, der an diesem Tage gemeinsam mit seinen Mitarbeitern den Kindern mit Rat und Tat zur Seite stand.

Weihnachtsbäckerei mit den Kindern der Kita Böel, hinten v.l. Bernd Hecker, Annegret Petersen und Angela Malcha-Sievers



Lindaunis Schleibrücke

Anwohnerinfo

Um über den Bau der Brücke in Lindaunis zu informieren, wurde von der Deutschen Bahn zu dem Thema ein Newsletter eingerichtet.

<https://bauprojekte.deutschebahn.com/p/bruecke-lindaunis>

Fragen zum Bauprojekt richten Sie bitte an db.lindaunis.schleibruecke@deutschebahn.com

SPORTSCHÜTZEN

SUCHEN VERSTÄRKUNG!






KOMM ZU UNS

IN DEN SCHÜTZENVEREIN

Egal ob jugendlich oder erwachsen, ob aus Spaß an der Sache oder mit Lust auf Leistung, bei uns ist Vieles möglich. Wir freuen uns auf Deinen Besuch!

WEITERE INFOS:
Email: info@sportschuetzen-norderbrarup.de
Klaus Reimers: 04637 - 10 42
Gerhard Gerke: 04641 - 98 63 001



Immaterielles Kulturerbe
Wissen, Können, Wertigkeiten
"Schützenwesen in Deutschland"

...IMMER LECKER VON BÄCKER HECKER



HELAU,
ALAAF ODER
EINFACH
MOIN

FASCHING KANN KOMMEN

ZART LECKERE HEISSEWECKEN

Egal ob Karneval oder Fasching oder einfach nur weil sie so heiß sind - genießen Sie jetzt unsere zarten und unwiderstehlichen Heißewecken.



04646 - 873 | www.baecker-hecker.de *Ihr Bäcker*

Delegiertenversammlung der Amtsfeuerwehr in Norderbrarup

Norderbrarup (uwa). Zur diesjährigen Delegiertenversammlung der freiwilligen Feuerwehren des Amtes Süderbrarup begrüßte der Amtsweführer Jürgen Werner im Gasthof Norderbrarup 53 Ehrenamtliche. Die Riege der Ehrengäste wurde von Kreiswehführer Mark Rücker und Amtsvorsteher Thomas Detlefsen angeführt. „Eigentlich bin ich nur hierhergekommen, um schnell 'mal die Versammlung durchzuführen“, so Jürgen Werner zu einem späteren Zeitpunkt. Es sollte aber etwas anders für ihn kommen. Routinemäßig wurde anfangs die Wahl eines neuen Amtsweführers durchgeführt, da der Bisherige sich nach 11 Jahren Amtszeit nicht mehr für diese Funktion zur Verfügung stellte. „Es langt, nun sollen es Jüngere machen“, so der Kommentar des 61-Jährigen. Damit war der Weg zur Amtsweführung für einen seiner Stellvertreter, nämlich den Steinfeldener Martin Knackstedt, geebnet. Mit einer Enthaltung und einer Nein-Stimme wurde ihm das Vertrauen ausgesprochen. Seine Position als stellvertretender Amtsweführer wird in Zukunft Moldenhauer aus Norderbrarup einnehmen, der sich bei einer Enthaltung und fünf Nein-Stimmen ebenfalls über ein gutes Wahlergebnis freuen durfte. Bevor es zum Höhepunkt der Versammlung kam, nahm Jürgen

Werner noch seine letzten Beförderungen von Kameraden vor. Dabei sind David Pilch zum Brandmeister, Andreas Plath, Michael Gräf und Sascha Finger zum Oberlöschmeister sowie Lars Vogt und Torsten Meier zum Hauptlöschmeister 3 Sterne aufgestiegen. Einem völlig überraschten Jürgen Werner wurde anschließend dann ein sehr wertschätzendes Verabschiedungsprocedere bereitet. Dazu wurden ihm von seinen bisherigen Stellvertretern Ralf Nöhren und Martin Knackstedt Prä-

sente vom Amt Süderbrarup überreicht, und von Mark Rücker wurde ihm als Krönung das seltene Deutsche Feuerwehr Ehrenkreuz in Silber verliehen. Dem sichtlich ergriffenen scheidenden Saustruper blieb es schlussendlich vorbehalten, sich bei all seinen Wegbegleitern ganz herzlich für die prima Zusammenarbeit und die ihm gegenüber ausgesprochene Anerkennungen zu bedanken. Seinem Amtsnachfolger und dessen neuem Vertreter wünschte er alles Gute.



Mark Rücker (l.) und Jürgen Werner (r.) mit der neuen Amtsweführung, vr. Patrick Moldenhauer, Amtsweführer Martin Knackstedt und Ralf Nöhren.



Alexander Kjer Immobilien e. K.

Osterholz 2 | 24888 Loit
Tel. 04641 989 86 00

Bockholmwik 19 | 24960 Munkbrarup
Tel. 04631 2433

E-Mail: info@alexander-kjer.de
www.alexander-kjer.de

Wir suchen für vorgemerkte Kunden Landhäuser, Reetdachkaten und Resthöfe im Raum Angeln.

Wenn Sie über einen Verkauf Ihrer Immobilie nachdenken, sind wir Ihr kompetenter Ansprechpartner!

Wir freuen uns auf Ihre Nachricht.



„Twedter Spatzen“ freuen sich auf Verstärkung

Twedt (uwa). „Singen ist sehr gesund“, berichtet die Chorleiterin des Kinderchores „Twedter Spatzen“, Karoline Kulling, beim gemeinsamen Übungsnachmittag im Bürgerhaus zu Twedt. Dass es zudem auch noch sehr viel Spaß macht, merkt man der engagierten Chorleiterin, die in dieser Funktion bereits seit 2009 aktiv ist, aber auch dem drei- bis zwölfjährigen Gesangsnachwuchs an. Alle sind mit Freude dabei. „Unser Chor besteht aktuell aus 18 Jungen und Mädchen, die allesamt aus Twedt und Umgebung stammen. Gerne nehmen wir aber auch noch neue Mitglieder aus benachbarten Ämtern bei uns auf“, verkündet die 52-Jährige. Neben dem Gesang erlernen die Lütten bei Karoline Kulling auch die für das Singen – und auch fürs Leben – so wichtige richtige Atmung und eine korrekte Körperhaltung. „Wir singen alles, sogar Tschaikowsky“, so die Chorleiterin, die sich

den Start öffentlicher Konzerte bei z.B. Gottesdiensten, Geburtstagsfeiern und Dorffesten herbeisehnt. Aber auch so haben Sina, Anton, Jarla und die anderen Nachwuchssänger am Übungsnachmittag immer sehr viel Spaß. Wer Interesse hat,

sich den „Twedter Spatzen“ anzuschließen, kann gerne Kontakt mit Karoline Kulling unter Telefon 04622/413 aufnehmen. „Außerhalb der Ferienzeiten singen wir jeden Montag von 16:00 bis 16:45 Uhr im Twedter Bürgerhaus“, so ihr Hinweis.



Tolle Übungsnachmittage mit Karoline Kulling (l.) im Bürgerhaus



Wir können Immobilien verkaufen

seit 1978



Corinna Schlüter
Immobilienberaterin
in Süderbrarup

☎ 04641 9167
☎ 0171 68 48 156
🌐 vr-immobilien-nord.de

Tischlerei Voss




Ihr Partner für individuelle Tischlerarbeiten.

Tischlerei Voss GmbH · Morgensterner Straße 7
24407 Rabenkirchenholz · Telefon: 04642 - 45 51
www.tischlereivoss.de · info@tischlerei-voss.net

Glaserie Uwe Raub



Glaserarbeiten aller Art - 24 Stunden Notdienst

Raiffeisenstraße 23
24392 Süderbrarup
Tel. (0 46 41) - 87 09
Fax (0 46 41) - 98 80 09

Querstraße 12
24376 Kappeln
Tel. (0 46 42) - 91 05 44
Fax (0 46 42) - 92 35 14

Wärmeschutzverglasung
Ganzglasduschen, Glasrückwände

WIR SUCHEN DICH!



Starte deine Ausbildung am 01.08.2022 in einem der führenden Versandhandelsunternehmen für nachhaltige Produkte für Babys und Kinder:

- KAUFMANN FÜR BÜROMANAGEMENT (W/M/D)
- FACHKRAFT FÜR LAGERLOGISTIK (W/M/D)

team Allee 11-19 · 24392 Süderbrarup · Tel.: 04641/988915
onlineshop@hans-natur.de · www.hans-natur.de

Großer Abverkauf von Muster-Markenküchen bei Sieck

Süderbrarup (uwa). Für alle, die in nächster Zeit den Plan verfolgen, ihre Wohnstätte mit einer neuen Küche einzurichten, ergibt sich eine tolle Chance für den Erwerb einer Top-Markenküche, und zwar zu einem beeindruckend fairen und dabei stark reduzierten Preis. Hierbei hat jeder die Gelegenheit, eine Muster-Markenküche zu Sonderkonditionen bei dem renommierten Süderbraruper Fachgeschäft „Sieck – die Küche“ zu bekommen, wo aktuell der Abverkauf der attraktiven, funktionellen und qualitativ hervorragenden Möbel und Zubehörteile vonstatten geht. „Wir planen im Frühjahr unseren Umzug von der Kappeller Straße in die Schleswiger Straße, wo wir dann unseren neuen Standort gegenüber dem team baumarkt einnehmen werden“, erklärt Jana-Madleen Sieck, die Geschäftsführerin. Vor dem Umzug und dem Start in den neuen Ausstellungsräumen haben somit alle Küchen-Interessierte die Möglichkeit, eine der vielen Musterküchen zu erwerben oder sich auch unabhängig davon über eine individuell geplante Wohnküche beraten zu lassen. „Es ist für jeden Geschmack etwas dabei, neben anderem Mobiliar im schicken Holzdekor oder schwarzer Trendfarbe, dieses sowohl klassisch als auch modern, und hierbei grifflos. Toll würde sich beispielsweise eine optisch ansprechende Teeküche im maritimen Look in einem Büro machen“, rät die Geschäftsführerin, und hebt hierbei hervor, dass „Sieck – die Küche“ neben erstklassigen Küchen zu adäquaten Preisen noch viel mehr für alle Kunden und Interessierte zu bieten hat.

„Das gesamte Team der Firma legt großen Wert darauf, dass diese sich über einen perfekten Rundumservice erfreuen können. Das fängt mit der kompetenten und freundlichen Beratung an, geht über einen erstklassigen Service bis hin zur professionellen Montage und endet, sofern erwünscht, bei den Finanzierungsangelegenheiten. Besuchen Sie uns, gerne mit Anmeldung, wir nehmen uns die Zeit für Sie“, verspricht Jana-Madleen Sieck allen, die sich dem lohnenden und vorteilhaften Musterküchen-Abverkauf nicht verschließen möchten.

Eine von vielen attraktiven und funktionellen Musterküchen, die auf ihre preis- und qualitätsbewussten Abnehmer wartet



VIELE AUSSTELLUNGSKÜCHEN
jetzt reduziert! %

SIECK

...die Küche

Kappelner Straße 48 · 24392 Süderbrarup
www.sieck-diekueche.de

musterhaus
küchen

FACHGESCHAFT



Mit Demütigung
oder mit Menschen?

MIT MENSCHEN. MISEREOR
EHR HILFESWEK

Dachdeckerei & Zimmerei
Engeland GmbH
Reet & Hartdach

Hauptstraße 13 • 24405 Mohrkirch
Tel.: 04646 - 990882 • Mobil: 0173 - 6226026
www.dachdeckerei-engeland.de

- Flachdächer
- Gründächer
- Dachstuhlbau
- Montage- und Trockenbau
- Asbestsanierung
- Ziegeldächer
- Reetdächer
- Metalldächer
- Gaubenbau
- Fassadenbekleidung

Wir suchen Dachdecker, Zimmerer und Klempner! (m/w/d)



AVHS Süderbrarup bietet tolles Kurs- und Kulturprogramm an

Süderbrarup (uwa). Viel zu tun gibt es in diesen Tagen für die erste Vorsitzende der Amtsvolkshochschule (AVHS) Süderbrarup, Beatrix Werner, und ihren Team aus dem Vorstand. Gilt es doch, die neuen Broschüren über das wirklich interessante und vielfältige Programm der Organisation in den Verteiler sowohl für das Amt Süderbrarup als auch die Nachbarbezirke zu bringen. „Dabei ist auch die Stadt Kappeln ein fester Bestandteil für den Informationsablauf“, berichtet die Vorsitzende, und erklärt voller Zufriedenheit, dass das Kurs- und Kulturprogramm in diesem Jahr für jeden Geschmack etwas parat hält. Das geht über die Anwendungsmöglichkeiten von Computern über Kochkurse und Gesundheit



plus Fitness sowie Kunst und Kunsthandwerk bis hin zu Sprachen und Literatur. Somit sind jede Menge Angebote vorhanden, den Horizont auf vielen Gebieten zu erweitern, etwas Gutes für sich zu tun und noch Spaß in der Gemeinschaft zu haben. „Selbst einen Kurs in Chinesisch haben wir neuerdings mit im Angebot“, ergänzt Beatrix Werner, die unter Telefon 04641/3140 oder per E-Mail unter info@avhs-suederbrarup.de für alle Fragen rund um die Programme der AVHS gerne Auskunft gibt. „Aber auch ein Blick auf unsere Website unter www.avhs-suederbrarup.de ist absolut lohnenswert“, erklärt sie.

Beatrix Werner beim Verteilen der Programmhefte

Kinderhaus Schatzmoor – draußen ist gesund!

Süderbrarup (uwa). Absolut gerne praktizieren die Belegschaft und die Lütten vom Kinderhaus Schatzmoor das, was gerade in der heutigen Zeit wohl am besten ist, nämlich der Aufenthalt an der frischen Luft in der freien Natur. Dabei spielt es sowohl der Haus- als auch der Waldgruppe des Kinderhauses gut in die Karten, dass der Forst nur einen Steinwurf weit entfernt ist. „Ja, es ist schon toll, was der Wald alles an Spiel- und Erlebnismöglichkeiten für die Kinder zu bieten hat, und alles an der total gesunden frischen Luft, die gerade jetzt einen hohen Stellenwert ein-



nimmt“, so die Leiterin der Kita, Gabriela Heiden. Und in der Tat, das Kindergartenpersonal versteht es ausgezeichnet, einen sowohl lehrreichen als auch unterhaltsamen Einfluß auf den Nachwuchs einzunehmen. Einige Kinder sind beispielsweise mächtig stolz auf die „spannende Höhle“, die sie an einer Lichtung des Waldes mit den natürlichen Produkten gebaut haben, die das Gehölz so hergibt. Unser Foto zeigt einen Teil des Teams vom Kinderhaus mit den Lütten der Waldgruppe kurz vor der gemeinsamen Verpflegungsaufnahme. Schön hierbei, dass alle bestens drauf sind.



VertiTex II
Die Senkrecht-Markise

Sollten Sie sich für die VertiTex II interessieren, bitte um Kontaktaufnahme im Internet, heißt Ihre Werbung nicht unangenehm auf Ihren PC eine Klimaanlage können Sie sich sparen ein kleiner Gewinn für die Werbung. Dieses Markt jedoch mehr Wärme im Haus.

Markisen Beschattungen Rollläden Sonnenschutz Insektenschutz

mende

raumausstattung seit 1897

24392 Süderbrarup - Bahnhofstr. 57 - Tel.: 04641 - 9050
E-Mail: info@mende.raumausstattung.de - Fax: 04641 - 9052

Werner Marten Metallbau GmbH
Stahl- u. Metallbau - Schmiede



Treppen · Balkone
Zaun- und Toranlagen
Geländer · Ausführung
aller Schlosser- und
Schmiedearbeiten

Thomas Matthiesen
Bäckerstraat 1
24392 Boren/OT Kiesby
Tel.: 04641 - 414
Fax: 04641 - 7213
info@werner-marten.de

Für Menschen mit Geschmack.

bioladen Ringelblume

bioladen*Ringelblume Frauke Heimer
Kappelner Straße 17 · 24392 Süderbrarup
Telefon. 04641.933793 · E-Mail. info@bioladen-ringelblume.de

Öffnungszeiten. Mo-Fr 9.00-18.00 Uhr • Sa 8.00-14.00 Uhr

Neues aus Christ König Süderbrarup, Raiffeisenstr. 27



immer jeden Samstag ab 10 Uhr Offene Kirche und um 16:30 Uhr Hl. Messe.

Seniorenkaffee jeden zweiten Donnerstag im Monat. Die nächsten Termine sind am 10. Februar sowie am 10. März um 15:30 Uhr. Vorher um 15 Uhr sind alle zur Werktags Messe willkommen.

Polnischer Gottesdienst immer am letzten

Freitag im Monat um 19 Uhr. Merken sie sich folgende Termine 25.02./ 25.03./29.04. Weitere Infos zur Pfarrei und Änderungen finden Sie unter www.pfarrei-stella-maris.de

Trotz allem haben sich die Sternsinger auch im diesem Jahr auf dem Weg gemacht. Mit dem Motto „Gesund werden – Gesund bleiben“ ein Kinderrecht weltweit.

In Süderbrarup und Umland, sowie in Satrup waren insgesamt drei Gruppen unterwegs und haben an die 130 Häuser besucht. In Sörup werden wir seit Jahren durch die evangl. Kirche unterstützt. Aus diesen Gebieten haben wir ein Sammelergebnis von 3639,18 € erreichen können.

Ein Dank geht an alle Sternsinger, die jedes Jahr den Segen zu den Häusern zu bringen. Ein weiterer Dank an allen Spendern für dieses tolle Ergebnis.



Ihr GT Süderbrarup

Sternsinger beim Abschluss der Aktion mit Pater Bernard

Meisterhaft **auto reparatur** Service **Auto S'brarup GmbH** 04641-2323

Ständig preiswerte Reifenangebote

- Mehrmarkenwerkstatt
- Modernste Technik
- Qualifiziertes Fachpersonal
- Kompetenter Service
- Waschcenter
- Inspektion sämtlicher KFZ

Gewerbestraße 17
24392 Süderbrarup

Ein Service rund ums Auto

Bestattungsinstitut von Rönk & Sohn
Inh. Frank Kraack

Ich habe mich für eine Bestattungsvorsorge entschieden,...

- ... weil ich meine Bestattungsform selbst bestimmen wollte.
- ... damit meine Erben entlastet sind.
- ... dass meine individuellen Wünsche erfüllt werden.
- ... da ich keinen Streit hinterher möchte.
- ... damit alles ordentlich geregelt ist.

Schleswiger Straße 61a | 24392 Süderbrarup
info@von-roenn.de | www.von-roenn.de | Tel: 04641 / 22 57

Kindertheater des Monats ist „cool“

Süderbrarup (uwa). Es war ein absolut schöner Tag mit einer so tollen Vorführung, die noch dem einen und der anderen lange positiv in Erinnerung bleiben wird, womit das Kindertheater des Monats im Süderbraruper Bürgerhaus gemeint ist. Dort hatten sowohl ganz viele Kinder als auch ihre erwachsene Begleitung ihre helle Freude an dem Stück „Glatt verkehrt“, das von den Künstlern „Herbert und Mimi“ gekonnt und total unterhaltsam dargeboten wurde. Ganz klar, dass das am meisten vom Nachwuchs ausgesprochene Urteil nur aus vier Buchstaben bestand, nämlich „cool“. Als absolute Fans der dargebotenen Theaterauführung outeten sich Nils und Julia Alf aus Jagel, die gemeinsam mit ihren Kindern Oskar (4) und Lotta (8) als „Wiederholungs-täter“ in Süderbrarup auftraten. „Wir hatten die Inszenierung bereits schon einmal gesehen, und waren so begeistert davon, dass wir das Stück unbedingt noch einmal sehen wollten“, so Julia Alf, voller Lob über die Qualität der Darbietung.



Nils, Julia, Lotta und Oskar Alf aus Jagel zeigten sich begeistert vom Theaterstück.

Kleine Kunststube
Der etwas andere Kunstgewerbeladen

Bei uns finden sie viele kleine und größere Accessoires, in liebevoller Handarbeit von Kunsthandwerkern gefertigt (und somit Unikate), die ihr Zuhause verschönern und ihnen Freude bereiten. Außerdem haben wir ein großes Angebot an Bastelmateriale u.a. der Firmen Rayher, Ursus und Efco. Stampin up und Gonis kann bei uns bestellt werden. Was nicht vorrätig ist, bestellen wir sofern möglich, gerne für sie.

Am Noor 7, 24392 Lindaunis
Telefon 04641-9862771 · Fax 04641-987581
Homepage www.kleine-kunststube.com

Öffnungszeiten
Montag-Freitag 8:00-12:00 Uhr
Dienstag, Donnerstag, Freitag 14:30-17:00 Uhr
Samstag 10:00-17:00

MAX
Lohnbetrieb

Jes H. Christophersen

Tel. 0 46 41-989 76 56
Mobil 0171-142 11 47

Kälberhagen

Verkauf von Stroh in HD-Ballen
Annahme von Stammholz, Stubben- u. Wurzelgut
Baggerarbeiten



Unsere Jubilare

März 2022

80. Geburtstag:

14.03. Hans Schäfer, Boren

85. Geburtstag:

19.03. Else Marxen, Steinfeld

20.03. Renate Odenthal, Osterkoppel 27, Süderbrarup

27.03. Antje Jöns, Mohrkirch

27.03. Irmgard Jensen, Gangerschilddorf 1, Wagersrott

90. Geburtstag:

03.03. Inge Petersen, Hauptstraße 22, Mohrkirch

11.03. Detlef Jänsch, Bremswatt 15, Boren OT Kiesby

Goldene Hochzeit:

24.03. Bernd und Elfriede Brucksch, Kius 5, Ulsnis

Diamantene Hochzeit:

03.03. Manfred und Elisabeth Paape,

Hochtoft 7, Süderbrarup

Wir gratulieren allen Jubilaren ganz herzlich zu ihrem Ehrentag.

Gemeinschaft in der Evangelischen Kirche, Süderbrarup



Alle Veranstaltungen finden entsprechend der jeweils geltenden Landesverordnung statt – oder fallen aus, wenn die Lage es erfordert. Für aktuelle Informationen verweisen wir auf unsere Homepage www.gemeinschaft-sueder.de und auf www.tavias.de.

Gemeinschaft in der Ev. Kirche Süderbrarup
Schleswiger Str. 10, 24392 Süderbrarup

Sozialpsychiatrischer Dienst

Kreis Schleswig-Flensburg

Fachdienst Gesundheit

04621-810-57

Moltkestraße 22–26, 24837 Schleswig

Beratung, Hilfen und Informationen

kostenlos – freiwillig – vertraulich

Ansprechpartner: Dr. U. Reimer, Arzt für

Psychiatrie u. Psychotherapie, Sozialmedizin/

Sachgebietsleiter Sozialpsychiatrischer Dienst

04621-810-40

Herr Kui Xu, Arzt für Psychiatrie u. Psychotherapie

für Menschen m. psychischen Erkrankungen

Herr Seemann

04621-810-34

für Menschen mit Suchterkrankungen

Herr Sander

04621-810-37

Sprechzeiten in Schleswig zu den üblichen

Dienstzeiten des Fachdienstes Gesundheit.

**BEIM HÖRTEST MITMACHEN
UND BEI BEDARF HÖRSYSTEME
SOFORT ERLEBEN!**

ERFAHREN SIE ALLES ÜBER
GUTES HÖREN:

- ☞ Testen Sie Ihr Gehör
- ☞ Lassen Sie sich individuell beraten
- ☞ Erleben Sie moderne Hörsysteme

**HÖRTEST JEDERZEIT
KOSTENLOS**

Nutzen Sie die kompetente Beratung vor Ort!



hörgeräte

rieger

angelika und wolfgang
optik - juwelier

24392 Süderbrarup

Große Straße 8

Tel. 0 46 41 / 4 98

Ihre gute Adresse für Brillen und Hörgeräte



**Baufachmarkt
Baustoffe**

**LANGSAM ABER SICHER
ANS FRÜHJAHR DENKEN!**



**SPARPAK
7.99
1,75 Liter**

© Bildprodukte, vorablich verwenden. Vor Gebrauch alle Etikett- und Produktinformationen lesen.

Alle Angebote ohne Diskussion und Accessories. Ulmer-beteiligte Preis.

Geboren wurden:

- 28.10.2021 Lilith Ertl, Süderbrarup
 Elena Petersen, Süderbrarup
- 30.10.2021 Max Emil Skrzeba, Böel
- 03.11.2021 Nele Lorenzen, Rügge
- 09.11.2021 Malina Sofie Schlögl, Böel
- 07.11.2021 Flynn Johannsen, Steinfeld
- 12.11.2021 Luis Johann Schleth, Norderbrarup
- 25.11.2021 Malea Depping, Gunneby, Ulsnis
- 28.11.2021 Friedrich Peter Nissen, Böelwesterfeld, Böel
- 04.12.2021 Elano Golingan, Süderbrarup
- 19.12.2021 Ivar Baumeister, Mohrkirch
 Otis Baumeister, Mohrkirch
- 23.12.2021 Sarah Angela Magarete Stas,
 Am Thorsberg, Süderbrarup



Geheiratet haben:

- 26.11.2021 Jan-Phillip Christoph und Thomas Breiholz,
 Süderbrarup
- 03.12.2021 Jes Peter Andreas Petersen und
 Dagmar Gerda Lorenzen geb. Libuda, Süderbrarup
- 03.12.2021 Otto Gerhard Erich Volling, Pattensen und
 Mabelle Tacke, Süderbrarup
- 10.12.2021 Lennard Klein und Carina Mißfeldt, Süderbrarup
- 21.12.2021 Rainer Günter Lehmann und
 Angelika Marie Diederichsen, Böel
- 30.12.2021 Hans Dieter Waldmann und Corina Waldmann,
 Süderbrarup



Verstorben sind:

- 09.11.2021 Erwin Marxen, Steinfeld (82)
- 09.11.2021 Jörn-Christian Suchier, Norderbrarup (74)
- 11.11.2021 Reinhard Friedrich Schlaeger, Süderbrarup (85)
- 15.11.2021 Annemarie Margarethe Hoffeins geb. Jensen,
 Süderbrarup (83)
- 20.11.2021 Hans Hinrich Matthiesen, Süderbrarup (77)
- 21.11.2021 Karl-Heinz Albrecht, Süderbrarup (69)
- 22.11.2021 Karl-Heinz Bonsen, Boren (85)
- 22.11.2021 Oskar Hansen, Norderbrarup (91)
- 23.11.2021 Elke Helene Kube geb. Höft, Süderbrarup (81)
- 24.11.2021 Alfred Rapf, Süderbrarup (94)
- 03.12.2021 Elfriede Kathrine Lenser geb. Clausen,
 Süderbrarup (81)
- 04.12.2021 Lisa Berta Boysen geb. Plambeck, Süderbrarup (87)
- 05.12.2021 Marie Luise Gimm geb. Feil, Loit (77)
- 07.12.2021 Jan Peters, Mohrkirch (44)
- 13.12.2021 Martha Christine Michaelis geb. Hansen,
 Süderbrarup (90)
- 13.12.2021 Helga Gertrud Lenz geb. Phillips, Süderbrarup (91)
- 15.12.2021 Karin Hermine Jagla geb. Nielsen,
 Süderbrarup (80)
- 16.12.2021 Jan Schadewaldt, Mohrkirch (28)
- 18.12.2021 Gisela Brigitte Luise Clausen geb. Uecker,
 Wagersrott (90)
- 20.12.2021 Erhardt Horst Pagel, Ulsnis (69)
- 22.12.2021 Kerolein Hansen geb. Thomsen, Mohrkirch (55)
- 23.12.2021 Christa Petersen geb. Rosin, Süderbrarup (87)
- 24.12.2021 Elfriede Henny Kröger geb. Jöhnk, Mohrkirch (78)
- 28.12.2021 Elisabeth Heiser geb. Thomsen, Norderbrarup (87)
- 30.12.2021 Ilse Thiesen geb. Lucassen, Steinfeld (88)



Der Bücherbus kommt



Derzeit gilt auch im Bücherbus die 3G-Regel und an den Schulen dürfen Kohorten in den Bus.

Aktuelle Änderungen und Informationen können Sie der Homepage der Fahrbücherei F6 entnehmen: www.fahrbuecherei6.de

Ausleihtag Freitag 04.03.2022

Gemeinde Rügge

Süderlück 2	15:35 – 15:50 Uhr
Fraulund 10	16:00 – 16:20 Uhr

Ausleihtag Donnerstag 10.02. und 10.03.2022

Gemeinde Saustrup

Dorfstraße 4	09:45 – 10:00 Uhr
--------------	-------------------

Gemeinde Boren

Schulstraße 9 / Kindergarten	11:50 – 12:15 Uhr
Lindaumühlenholz / Dorfstr. 2	13:10 – 13:40 Uhr
Lindaunis / Schleistr. 22	13:50 – 14:05 Uhr

Schlachterei

Ketelsby 19	14:10 – 14:25 Uhr
-------------	-------------------

Gemeinde Boren OT. Ekenis

Süderballig 2	14:35 – 15:00 Uhr
---------------	-------------------

Gemeinde Scheggerott

Wiedüppel 2, Kindergarten	10:15 – 10:30 Uhr
Wiedüppel 2, Kindergarten	16:00 – 16:20 Uhr

Gemeinde Norderbrarup

Ruruper / Ecke Knüttelallee	16:30 – 17:00 Uhr
-----------------------------	-------------------

Ausleihtag Freitag 18.02.2022

Gemeinde Ulsnis

Schleidörfer Str. 16, Mühle	10:45 – 11:05 Uhr
Bushaltestelle	

Schleidörfer Str. 16, Kindergarten

	15:05 – 15:45 Uhr
--	-------------------

Gemeinde Steinfeld

Goldacker 34	11:05 – 11:30 Uhr
--------------	-------------------

Dorfstraße 8

	14:40 – 15:30 Uhr
--	-------------------

Gemeinde Loit

Muschau 10	13:45 – 14:30 Uhr
------------	-------------------

Ausleihtag Donnerstag 24.02.2022

Gemeinde Böel

Böelschuby / Dorfstr. 18	10:05 – 10:20 Uhr
--------------------------	-------------------

Lindenallee 4

	15:25 – 15:40 Uhr
--	-------------------

Gemeinde Mohrkirch

Hauptstraße 34	10:35 – 11:10 Uhr
----------------	-------------------

Hauptstraße 61

	14:45 – 15:15 Uhr
--	-------------------

seit  1889

ODEFEY & SOHN

Natursteinarbeiten • Grabmale

Sterup

0 46 37-18 06

Süderbrarup

0 46 41-98 71 70

MEISTERWERKSTATT
 UND MITGLIED DER
 STEINMETZINNUNG



*einst
 werd ich
 liegen
 im Nirgend
 bei
 einem Engel
 irgend
 PAUL KLEE*



Wilde Wichtel und wackere Detektive – Naturerlebnisse in Ekenis

Das neue Jahr hat gerade angefangen, aber noch ist die Moostoft in Ekenis im Winterschlaf und träumt vom Frühjahr. Im gerade vergangenen Jahr haben die kleinen Naturdetektivinnen und -detektive viel bewegt im Naturerlebnisraum. Da wurde das Käferleben erforscht, an Bäumen gelauscht, im Teich gekeschert und ein Krabbeltierparcours bewältigt. Natürlich haben die Kinder auch wieder die große Wunschweide besucht, deren Äste nun schon viele Wünsche aus dem letzten und den vergangenen Jahren aufgenommen haben – bunte Baumwollbänder zeugen davon, die in die Zweige geknotet wurden und wer noch einen großen Wunsch hat, kann ihn zu diesem Baum tragen. Ein Höhepunkt waren auch 2021 die beiden

Abendveranstaltungen. Die Kleinen im Alter von 4 bis 7 gingen mit Fledermaus Mathilde auf Nachtwanderung durch die Moostoft und die Großen erlebten beim Sternenabend, wie aus dem goldenen Sternentaub der Inkas Popcorn wird und was für Sternbilder am Sommerhimmel stehen. Auch die Wichtel-Bande, die nun schon eine Weile in den wilden Gärten des Naturerlebnisraumes wohnt, hat eine große Rolle gespielt. Die Kinder haben mit Feuereifer Wichtel Wurzels Geburtstagsfeier vorbereitet und einen mit Beeren und Blättern geschmückten Festplatz angelegt. Die Älteren konnten dann abends am Lagerfeuer die Wichtel feiern sehen und sie heimlich fotografieren. Im Herbst, am Barentag, haben sich dann noch einmal

viele Naturdetektivinnen und -detektive von den Tieren und den Wichteln verabschiedet. Zur Erinnerung haben sie die Zeitkapsel vom vorletzten Jahr gehoben und eine neue vergraben. Es war ein wunderbares Jahr 2021, trotz aller Widrigkeiten und obwohl gleich die erste Veranstaltung coronabedingt verschoben werden musste. Auch in diesem Jahr erwarten die Kinder wieder acht neue Veranstaltungen rund um die Natur. Die Termine erscheinen Ende Januar unter gobimox.de/gobimox-natur-terme

Andrea Rudolph

Fotos:

Wichtelgeburtstag, Fledermaus-Tour und Barentag-Team



Ihr Vertrauensmann vor Ort

Benjamin Kaiser

Versicherungskaufmann (IHK)

Telefon 0 46 41-60 90 170

Telefax 0 46 41-60 90 171

bkaiser@itzehoer-vl.de

bkaiser.itzehoer-vl.de

**Bahnhofstraße 16
24392 Süderbrarup**

... und gut. ✓

www.itzehoer.de

Verkauf Brarup-Schule in Süderbrarup



Das Amt Süderbrarup bietet ab sofort das ehemalige Grundschulgebäude in Süderbrarup zum Verkauf an.

Adresse: Bismarckstraße 38,
24392 Süderbrarup

Preis: 600.000,00 €

Grundstückgröße: ca. 3.000 m²



Bei Interesse und Rückfragen melden Sie sich gerne beim Amt Süderbrarup, Der Amtsvorsteher, Königstraße 5, 24392 Süderbrarup;

www.amt-suederbrarup.de;

Grundstücksverwaltung; Herrn Koch unter der Telefonnummer 04641/7828 oder schreiben Sie eine Mail an liegenschaften@amt-suederbrarup.de

Wichtige Rufnummern

Kooperative Regionalstelle Nord

Polizei	Notruf:	110
	Amt:	04 61 / 99 93 02 30
Polizei Süderbrarup (Zentrale)		04 61 / 48 09 83-0

Feuerwehr/Rettungsdienst	Notruf:	112
	Amt:	04 61 / 99 93 05 30

Ärztlicher Notdienst		116 117
----------------------	--	---------

Giftnotruf

Gift – Informationszentrum		05 51 / 1 92 40
----------------------------	--	-----------------

Telefonseelsorge/Beratungsstellen

evangelisch		0 800 111 0 111
katholisch		0 800 111 0 222
Kinder- und Jugendtelefon		0 800 111 0 333
Elterntelefon		0 800 111 0 550
Frauennotruf		0 800 111 0 444
Frauzentrum Schleswig e.V.		0 46 21 / 2 55 44
Frauzimmer Kappeln e.V.		0 46 42 / 72 94
Krisentelefon		0 46 21 / 98 84 04
Diakonisches Werk		0 46 41 / 92 92 10
Beratungsstelle für Erziehungs-, Familien- und Lebensfragen,		
Beratungsstelle § 218/219		0 46 41 / 92 92 23
Fachstelle Mediennutzung und Medienabhängigkeit		0 46 21 / 48 61 14
Suchthilfezentrum Schleswig		0 46 21 / 48 61 0
Pflegestützpunkt im Kreis SL-FL ambulanter Hospizdienst		0 46 21 / 87-800
Süderbrarup e.V.		0162 / 630 41 29

Der Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist am 02. 03. 2022

Haben Sie Fragen zur Verteilung dieser Zeitung? Tel. 0 46 21 - 5 33 40

Impressum

Herausgeber und Anzeigenverwaltung: Sterndruck GmbH & Co. KG
Heinrich-Hertz-Straße 24 · 24837 Schleswig
Michael Marquardt
Tel.: 0 46 21 - 5 33 40 · Fax: 0 46 21 - 5 33 41

Redaktion: „Süderbrarup aktuell“
Heinrich-Hertz-Straße 24 · 24837 Schleswig
Mail: info@sueder-aktuell.de
Tel.: 0 46 21 - 5 33 40 · Fax: 0 46 21 - 5 33 41

Red. Mitarbeiter und Fotos:



Uwe Wallenstein (uwa)
Mail: u.wallenstein@gmx.de
Tel.: 0 46 41 - 88 14

Anzeigen:



Katrin Siepel
Mail: k.siepel@sueder-aktuell.de
Fax: 0 46 21 - 48 26 34
Mobil: 0151 - 22 69 37 84



Carsten Marks
Mail: coachingcarstenmarks@web.de
Mobil: 0157 - 50 72 86 79



Manni Clausen (mc)
Mail: manni.clausen@stern-druck.de
Tel.: 0 46 21 - 5 33 40
Fax: 0 46 21 - 5 33 41

Verwaltung: Sterndruck GmbH & Co. KG
Heinrich-Hertz-Straße 24 · 24837 Schleswig

Satz + Druck: Sterndruck GmbH & Co. KG
Heinrich-Hertz-Straße 24 · 24837 Schleswig
Michael Marquardt · info@stern-druck.de

Auflage: 6.500 – Auslage in Rathäusern, in Geschäften, Gaststätten und Arztpraxen.
Verteilung an unsere Werbepartner und an die Haushalte im Amt Süderbrarup

Namentlich gekennzeichnete Artikel sind nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers und der Redaktion.
Für eingesandte Artikel, Fotos und ähnliche Beiträge wird keine Haftung übernommen. Herausgeber und Redaktion setzen voraus, dass der Einsender die Urheber- und Vermarktungsrechte seiner Beiträge besitzt.
Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 7 vom Januar 2021.
Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages.

Den Notdienstplan finden Sie über www.aponet.de oder im Aushang der Apotheken.

Notdienstnummern

Ärztlicher Notdienst 116 117

Notdienstgebühr: Mo.–Fr. ab 20 Uhr, Sa. ab 20 Uhr

Adler-Apotheke,
Schmiedestr. 28, 24376 Kappeln,
Tel. 04642 1064

Möwen-Apotheke,
Große Str. 10, 24392 Süderbrarup,
Tel. 04641 93 32 35

Apotheke Süderbrarup,
Große Str. 22, 24392 Süderbrarup,
Tel. 04641 440

Neue Apotheke am Dehnhof,
Dehnhof 9, 24376 Kappeln,
Tel. 04642 988 21 81

Löwen-Apotheke,
Poststr. 2, 24376 Kappeln,
Tel. 04642 1510

Schlei-Apotheke,
Sylter Str. 3, 24376 Kappeln /
Ellenberg, Tel. 04642 8 16 12



team baumarkt Süderbrarup

Pionier

WORKWEAR

ABVERKAUF

WEGEN SORTIMENTSWECHSEL

30% REDUZIERT!*

*Außer Zunft-Artikel. Nur auf Lagerware und nur solange der Vorrat reicht.